

Dh
02
TC10)

ESTUDIO PARA CONSERVAR EL MONUMENTO NACIONAL

"SAN CRISTOBAL TOTONICAPAN"

Tesis presentada a la Junta Directiva de la
Facultad de Arquitectura de la Universidad
de San Carlos de Guatemala, por:



RODRIGO APARICIO ROSELLO

Al conferirle el título de: ARQUITECTO

ABRIL, 1978

FACULTAD DE ARQUITECTURA
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS

JUNTA DIRECTIVA DE LA FACULTAD DE ARQUITECTURA

DECANO	-	ARQ. LIONEL MENDEZ
VOCAL 2o.	-	ARQ. FRANCISCO CHAVARRIA S.
VOCAL 3o.	-	ARQ. RICARDO MENDIA
VOCAL 4o.	-	BR. JULIO FLORES
VOCAL 5o.	-	BR. MARIO MOLINA
SECRETARIO	-	ARQ. JORGE ESCOBAR

TRIBUNAL QUE PRACTICO EL EXAMEN GENERAL PRIVADO

DECANO	-	ARQ. LIONEL MENDEZ D.
SECRETARIO	-	ARQ. CARLOS LOBOS K.
EXAMINADOR	-	ARQ. JORGE ESCOBAR
EXAMINADOR	-	ARQ. MIGUEL A. SANTACRUZ
EXAMINADOR	-	ARQ. FRANCISCO MENDEZ D.

I. INTRODUCCION (1)

II. REGION (3)

- A. Aspecto Geográfico - Físico
- B. Población
- C. Infraestructura
- D. Economía
- E. Vivienda
- F. Equipamientos
- G. Gobierno
- H. Aspecto Histórico
- I. Aspecto Arquitectónico
- J. Una Nueva Nacionalidad Arquitectónica

III. EL CONJUNTO DEL SIGLO XVI (15)

- A. El Espacio Urbano
- B. El Atrio
- C. La Iglesia
- D. El Convento
- E. El Cementerio

IV. EL CONJUNTO DEL SIGLO XVII (22)

- A. El Conjunto Urbano
- B. La Iglesia
- C. El Convento

- D. El Monumento y su Entorno
- E. La Representación del Espacio

- V. IMPORTANCIA DE LA CONSERVACION DE LOS MONUMENTOS (37)
 - A. En General
 - B. Criterios a Utilizar en el Proyecto de Restauración

- VI. PUESTA EN VALOR (41)
 - A. Propuesta
 - B. Ejecución del Proyecto
 - C. Propuesta para Continuar los Trabajos de Restauración

- VII. CONCLUSIONES (49)

- VIII. RECOMENDACIONES GENERALES (52)

- IX. APENDICE (55)

- X. BIBLIOGRAFIA (62)

I. INTRODUCCION

A finales del año 1974, el padre Bruno Frizón, párroco de San Cristóbal Totonicapán, se dirigió al Arquitecto John Hibbitts solicitándole su colaboración para la realización del proyecto de restauración de la Iglesia y el Convento de esa localidad. Fue a través de esta relación, que se iniciaron los trabajos de restauración de este conjunto arquitectónico colonial y a la vez, una fuente de entusiasta colaboración para el desarrollo del presente estudio; puesto que, coincide en sus objetivos con los intereses y aspiraciones de esta población, reflejados en la solicitud del Padre Frizón.

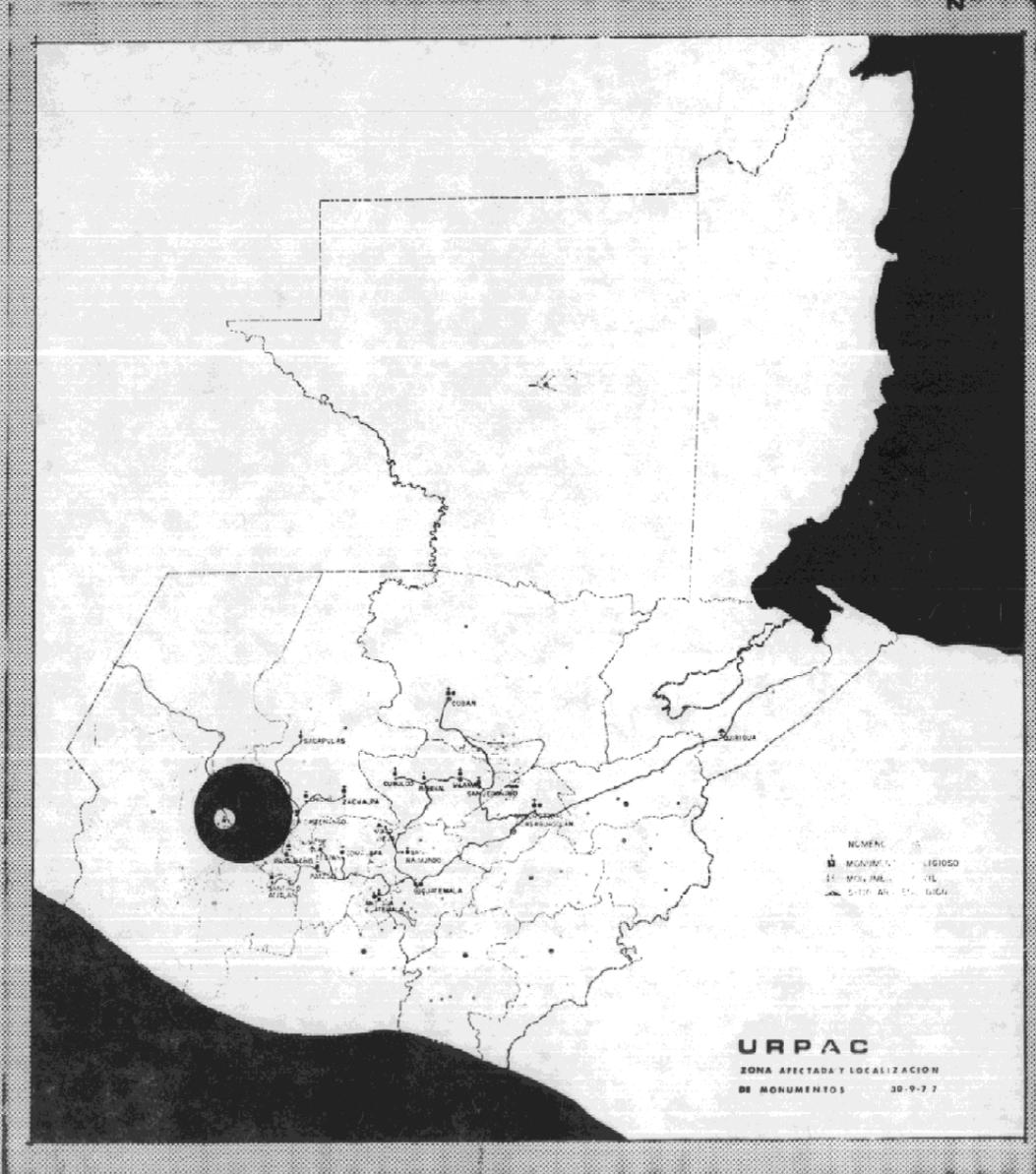
La comunidad de San Cristóbal Totonicapán aportó la mano de obra y el dinero necesarios para llevar a cabo la primera etapa del trabajo que consiste en: cambio del artesonado del techo de la Iglesia; obra de suma urgencia dado el avanzado estado de deterioro en que se encontraba.

Sin embargo, la restauración total es por muchas razones que expondremos más adelante, necesaria y significativa tanto para esta población como para el Patrimonio Cultural del país. Lógicamente el costo de este trabajo trasciende las posibilidades de la comunidad, y por ello, es que el presente estudio de tesis ansíe también, lograr la colaboración financiera de entidades o personas individuales interesadas en preservar y enriquecer nuestro Patrimonio Cultural.

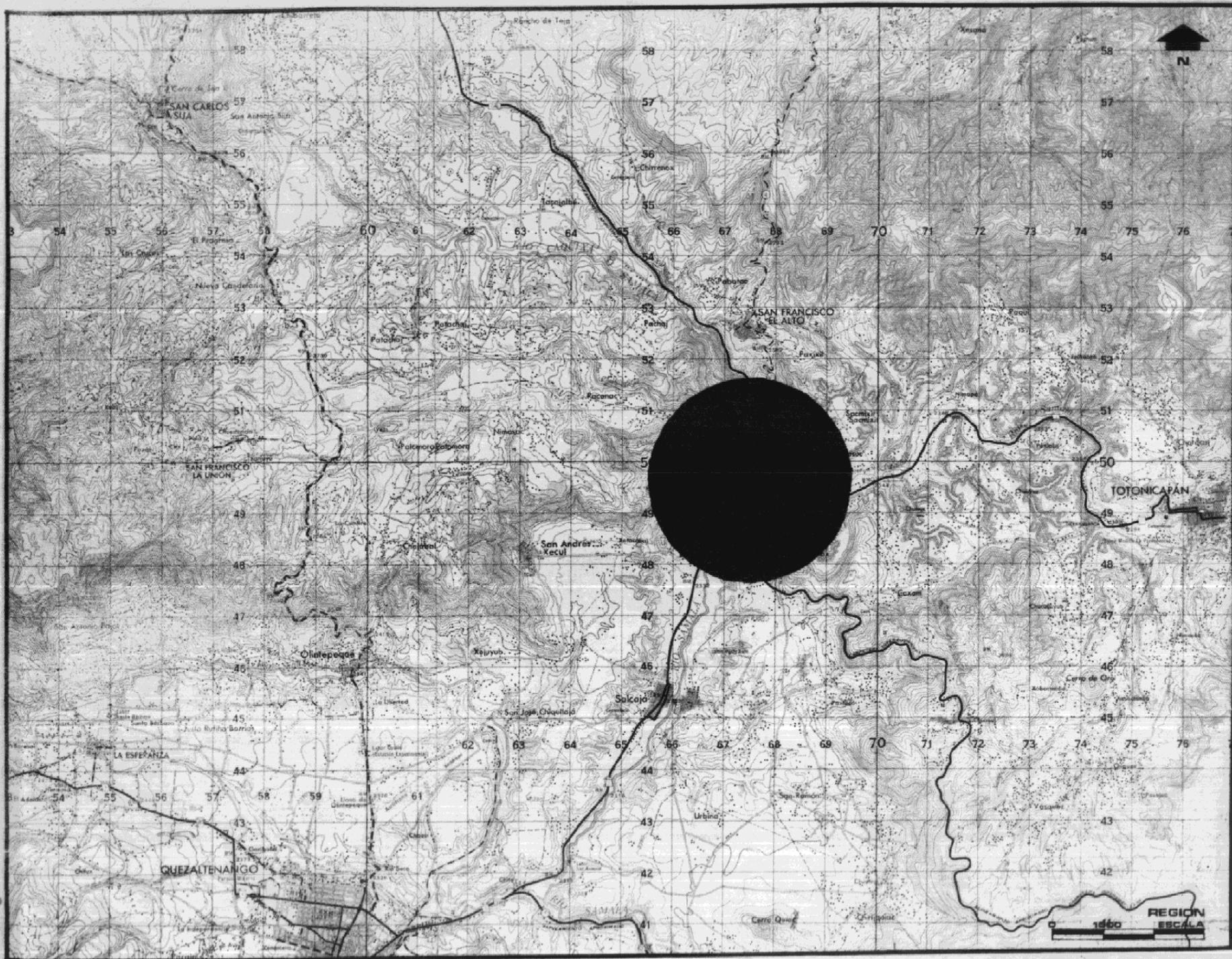
Cabe hacer notar el magnífico ejemplo dado por la comunidad de San Cristóbal Totonicapán, que es sin lugar a dudas el mejor aliciente para ayudar a hacer realidad este ambicioso proyecto.

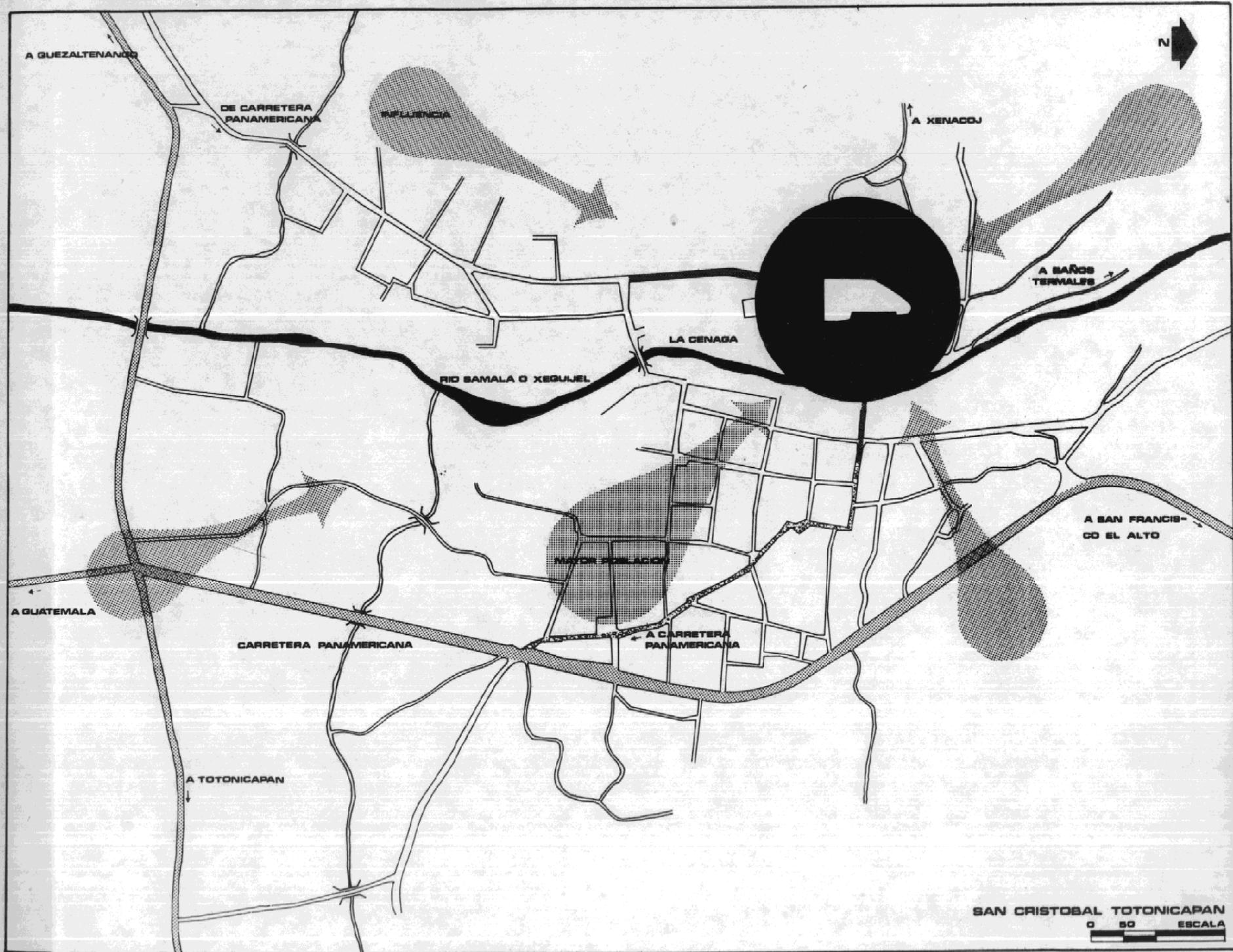
II. REGION

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central
Sección de Tesis



URPAC
ZONA AFECTADA Y LOCALIZACION
DE MONUMENTOS 30-9-77





A GUEZALTENANGO

DE CARRETERA PANAMERICANA

INFLUENCIA

A XENACUJ

A SAN FRANCISCO EL ALTO

LA CENAGA

RIO SAMALA O XEQUJEL

A SAN FRANCISCO EL ALTO

MAJOR POBLACION

A GUATEMALA

CARRETERA PANAMERICANA

A CARRETERA PANAMERICANA

A TONICAPAN

SAN CRISTOBAL TONICAPAN

0 50 ESCALA

A. ASPECTO GEOGRAFICO-FISICO

San Cristóbal Totonicapán es uno de los siete municipios del Departamento de Totonicapán. Se llega desde la Ciudad Capital a través de la carretera Interamericana, la misma que nos conduce a Quezaltenango y Huehuetenango.

COLINDANCIAS: Norte - San Francisco El Alto
 Este - Totonicapán
 Sur - Salcajá y San Andrés Xecul
 Oeste - San Francisco El Alto, La Unión y Xecul

El Municipio tiene terrenos quebrados y montañosos, hay dos pequeños valles y vegas a orillas del río Samalá, el cual divide el casco del Municipio en dos partes comunicadas por un puente. San Cristóbal Totonicapán está sobre una meseta ondulada, observándose planicies en las salidas hacia Salcajá y San Andrés Xecul; no posee montañas de gran elevación, sino solamente cerros (Coxliquel, Kanchavox y Nimajuyup), cuyo suelo es sumamente fértil, "algunos montículos" (SAPIA MARTINO RAUL, 1973; 102) que evidencian una población prehispánica o algo similar (posiblemente un centro ceremonial). La población está dividida políticamente en cantones (la Ciénaga que en Quiché Paxocol "entre el lodo", Chicotom "cerca de la zanja", Coxliquel, Xetacabaj "bajo piedras", Pagan, Pacaman) y barrios, de los cuales el más importante es el barrio de Santiago.

Los suelos de la región son de gran variedad de tipos:

- Franco arcillosos (hasta 99cms. de profundidad)
- Franco arenoso (hasta 99cms. de profundidad)
- Franco (hasta 99 cms. de profundidad)

La mayor parte del territorio tiene una susceptibilidad grande o alta hacia la erosión del suelo, y hacia el norte del Departamento es mucho mayor. (ATLAS DE GUATEMALA 1972;

3.17). Debido a la incontrolada tala de árboles al no haber un control ecológico de la región, se ha producido la erosión de sus terrenos trayendo como consecuencia el que se vuelvan infecundos al perder su capa vegetal.

El 60% de sus tierras (altiplano) es de origen "volcánico, metamórfico y sedimentario" (Recursos Naturales Renovables, Tomo II). La génesis de sus suelos son desarrollados sobre ceniza volcánica a elevaciones altas. (ATLAS DE GUATEMALA 1972; 3.17).

B. POBLACION

El área urbana tiende a expandirse sobre la cuenca del río Samalá, principalmente hacia el poniente, paralelo a la carretera que conduce al Departamento de Huehuetenango.

Según los datos del VII Censo General de Población de 1973, el Departamento tenía un total de 166,809 habitantes, de los cuales eran 161,986 de la raza indígena y 4,634 no indígenas.

En el área rural eran 142,419 habitantes y en el área urbana 24,390.

El Municipio de San Cristóbal cuenta con un total de 16,623 habitantes, correspondiendo al área urbana 3,974 de los cuales 3,111 son indígenas y 860 no indígenas. En el área rural 12,649 habitantes de los cuales 12,538 son indígenas y 85 no indígenas. (VII CENSO DE POBLACION, 1973; II). El idioma predominante en toda el área es la lengua Quiché.

C. INFRAESTRUCTURA

AGUA:

El agua potable llega al 70% de los solares del área urbana, el resto de los pobladores se abastecen en pilas y chorros públicos pero el servicio es deficiente. El lavado de la ropa se efectúa utilizando pilas públicas o usando el río y sus afluentes.

Los baños de agua caliente están ubicados al poniente de la población.

ELECTRICIDAD:

El alumbrado y servicio de energía eléctrica existe en toda el área urbana, pero no en todas las viviendas particulares, proporcionado por el Instituto Nacional de Electrificación. En toda el área rural no existe este servicio.

DRENAJES:

La red general de drenajes existe en el mayor porcentaje del área urbana, pero no existe en el área rural.

D. ECONOMIA

La agricultura se basa en el cultivo del maíz, frijol, habas, chile, trigo y algunos otros vegetales.

Las industrias más importantes son: alfarería, cerámica, carpintería, ebanistería, te

Jedurfa (lana, seda, algodón), y la fabricación de veladoras y materiales para construcción de barro cocido (teja y ladrillo).

COMERCIO:

Se desarrolla a través de todo el Departamento y otros sitios cercanos, principalmente por ser un poblado de contacto con la carretera Interamericana.

ACCESIBILIDAD:

Se puede llegar a través de carreteras, caminos pavimentados y de tierra a todos los municipios del Departamento, pero no así a cada una de sus aldeas. Aunque si hay veredas y caminos de herradura.

TRANSPORTE:

Autobuses que efectúan la comunicación diaria entre los municipios y la Cabecera Departamental, al igual que existe la comunicación entre Departamentos.

E. VIVIENDA

La vivienda es una construcción tradicional, diseñada y construida por los mismos habitantes de la región. Los cimientos son de piedra, obtenido en canteras naturales o en la vertiente de los ríos. La argamasa que se utiliza se hace mezclando la cal viva con arena amarilla en diversas proporciones.

Los muros son hechos de adobe o ladrillo y su techumbre es estructura de madera cubierta con teja de barro en un 90% o la actual modalidad de usar lámina galvanizada (zinc).

El piso es de tierra en la mayor parte de las viviendas de la región, pero en el área urbana se utiliza de piso, la baldosa de barro cocido en un 68%, el piso de cemento líquido en un 7% y el restante 25% es piso de tierra.

F. EQUIPAMIENTOS

EDUCACION Y CULTURA:

El nivel educativo es sumamente bajo, en el área rural, la educación escolar llega hasta el tercer grado de educación primaria y en el área urbana sexto grado también de educación primaria.

El 76% de la población no sabe leer ni escribir. La escuela urbana de San Cristóbal - está ubicada en el área del entorno monumental.

SALUD:

Existe un hospital regional ubicado en Totonicapán pero no se da a vasto con los pacientes de la propia Cabecera Departamental y en los municipios existe el Centro de Salud, en el área rural no existe este servicio.

RECREACION:

Goza de fama la fiesta titular de San Cristóbal Totonicapán que se celebra del 22 al 26 de julio, siendo el 24 el día del Patrono Santiago. "La feria reúne a gran cantidad de comerciantes, llena su plaza pública, sus calles principales, su antiguo templo católico y el lugar alledaño donde se procede a las ventas callejeras (plaza), hasta las inmediaciones del puente principal. Con excepción del mercado de San Francisco El Alto

en ningún otro lugar de occidente se efectúan ventas de ganado como aquí, durante los días de su feria los indígenas realizan sus cuadros costumbristas con los distintos 'balletes típicos' (DG de G; 1962, 144). También para efectuar la celebración de la fiesta tradicional se desarrollan obras de teatro y loas, utilizando siempre temas religiosos.

Los días (jueves y domingo) tradicionales de mercado se desarrollan contiguos al área que ocupa el templo parroquial.

G. GOBIERNO

El Gobierno está regido por el Delegado de una Municipalidad, actúa autonomamente y lo presiden un Alcalde, un Síndico, cinco Consejales, un Secretario y un Tesorero. Dichas autoridades se eligen por votación popular cada cuatro años.

H. ASPECTO HISTORICO

Es importante conocer los hechos que se sucedían en San Cristóbal Totonicapán y sus alrededores, (antes Pahuá) en la época que la iglesia fue construida, pues así comprenderemos los sentimientos e ideas de las gentes de aquellos tiempos, así como sus necesidades. Aproximadamente en el año 1526, cuando se inicia la dominación española, después de la batalla en las faldas del volcán Santa María, donde perdiera la vida Tecún Umán, las investigaciones del Padre Frisón señalan "la existencia de una ermita de San

Cristóbal Totonicapán pocos años antes o después de la mitad del siglo XVI, luego de la conversión de los Indígenas de Pahulá". (FRISON; 1975, 32)

El mismo Padre nos dice que de esta construcción no se sabe absolutamente nada. Sólo podemos imaginar que debió ser pobre y humilde, hecha de bahareque como las casas comunes de entonces. (FRISON; 1975, 32)

La primera iglesia de carácter definitivo y de dimensiones monumentales del pueblo de San Cristóbal Pahulá es muy antigua. Hay quien afirma, siguiendo una tradición oral que remota a los siglos pasados, que en San Cristóbal Totonicapán fue construida la segunda iglesia formal del país, luego de la de "Nuestra Señora de Concepción" en la ermita de San Jacinto de Salcajá. Debemos afirmar con toda franqueza que, a pesar de la búsqueda de algún dato, no se ha logrado encontrar ningún documento antiguo relativo al tiempo de la construcción de la primera iglesia, obra característica e inconfundible - de las primeras décadas de 1,600 como lo veremos más adelante.

I. ASPECTO ARQUITECTONICO

Es primordial conocer la clase de arquitectura de la época, las técnicas de construcción empleadas y las estructuras arquitectónicas por ellos utilizadas para enmarcar la arquitectura de la primera iglesia que data del siglo XVI, y de la segunda iglesia del siglo XVII que sustituyó a la primera por haberse destruido.

J. UNA NUEVA NACIONALIDAD ARQUITECTONICA

El siglo XVI marca en la creación de la nacionalidad arquitectónica guatemalteca el momento más trascendental, ya que generalmente por iniciativa de los frailes y en ocasiones a petición de los indios, éstos edificaban sus construcciones en el centro de las congregaciones religiosas.

Derribaban los ídolos y ponían una cruz en su lugar (México). Con frecuencia achataban las grandes pirámides truncadas que servían de base a los adoratorios y levantaban sobre ellas un templo o todo un conjunto conventual. Los frailes ordenaban un amplio recinto para el convento y trazaban unas cuantas calles con el modelo de cuadrícula. - "Prevían espacios para la plaza y el cementerio y dejaban que a poco andar se extendieran las parcelas de los indios". (ROJAS; 1972, 38)

Tomando en cuenta las circunstancias mencionadas, como lo son: el lugar, los materiales y las necesidades de los colonizadores de crear lugares de refugio y enseñar su creencia religiosa, utilizaron entonces sus escasos conocimientos arquitectónicos, construyendo edificios hábilmente ejecutados por la mano de obra del indígena.

Así nace una nueva arquitectura a la que se le llama colonial, esta tiene características propias y además otras comunes a la arquitectura de Europa de esos tiempos, pues los colonizadores trataban de imitar el estilo arquitectónico de su tierra natal.

ASPECTOS FORMALES Y FUNCIONALES DE LA NUEVA ARQUITECTURA RELIGIOSA COLONIAL

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central
Sección de Tesis

1. El Atrio:

Una característica típica deriva de que los catequizadores necesitaban crear un área

específica para congregar a sus seguidores, y como no podían construir una iglesia capaz de albergar a tanto nuevo feligrés y que además no era su costumbre, deciden evangelizar en espacios abiertos. El atrio conformado por un alto muro con acceso por tres de los lados, y en el cuarto la iglesia de los monjes y el convento. En las cuatro esquinas, se erigen las "capillas posas" y a lo largo de los muros las avenidas procesionales. El atrio era la casa espiritual de los indios.

2. Cruces de Atrios:

En la España Medieval se acostumbraba elevar cruces monumentales por los caminos, calles y plazas. Esta costumbre necesariamente tenía que reproducirse en el nuevo mundo, pero el trasplante se realizó con la idea de dar lecciones rápidas a los indígenas de la "verdadera" fe y de lo deleznable de sus creencias paganas; "no bien pisaban los invasores un adoratorio indígena, cuando ya estaban plantando una cruz o pegando en la pared una estampa de grabados religiosos, de las que venían surtidos" (ROJAS, PEDRO; - 1972; 40), ingenándose las para dirigirles sesudos discursos persuasivos.

3. Capillas Posas:

En las esquinas de los patios localizaban las capillas procesionales. En el interior de cada capilla se construía un altar vuelto en dirección a la avenida por la que debía llegar la formación procesional. Las capillas eran tan obligadas como los atrios, no así el modelo adoptado que era variable. Generalmente, eran unos cubos abiertos por dos lados y cubiertos con cúpulas o espacios abovedados. El escenario de los atrios con sus capillas posas cae en desuso con la conversión del indígena conforme termina el siglo XVI.

"Los indios mermados por pestes y enfermedades dejan de acercarse a ellos para recibir doctrina y sacramentos". (ROJAS, PEDRO; 1972; 40)

Además, los conventos van pasando a manos de clérigos, que entienden sus oficios de acuerdo con otra tradición que los frailes. Las capillas procesionales se siguen usando aunque exclusivamente para ese fin. Se conservan más bien como pequeños oratorios a las que se cuida como tales, pero la concurrencia a las parroquias y capillas es cada vez más numerosa por lo que no se puede prescindir de los atrios. Esta es una de las características de las iglesias del nuevo mundo, constituye una solución nueva para problemas que no enfrentaba la arquitectura tradicional europea. Se crean las capillas posas para dar doctrina y sacramentos a la muchedumbre, en vez de grandes iglesias se hacen estos extensos patios (atrios) con pequeñas capillas abiertas hacia ellos. Todo este conjunto arquitectónico es la aportación más original que hace a las artes - el vigor de los españoles en el Nuevo Mundo.

La capilla de indios es una genial y ágil conjugación de las grandes plazas ceremoniales prehispánicas, con la capilla abierta que los europeos construían para peregrinos y mercaderes, o simplemente para cobijar imágenes de veneración pública. Los frailes evangelizadores, tenían que hacer accesible el culto a muchedumbres rápidamente convertidas a la nueva religión, como lo había mencionado con anterioridad, también tenían que hacerlo dentro de un ambiente que les fuera familiar, ya que necesitaban tener un espacio fastuoso y gigantesco como un teatro al aire libre, para fiestas y grandes solemnidades.

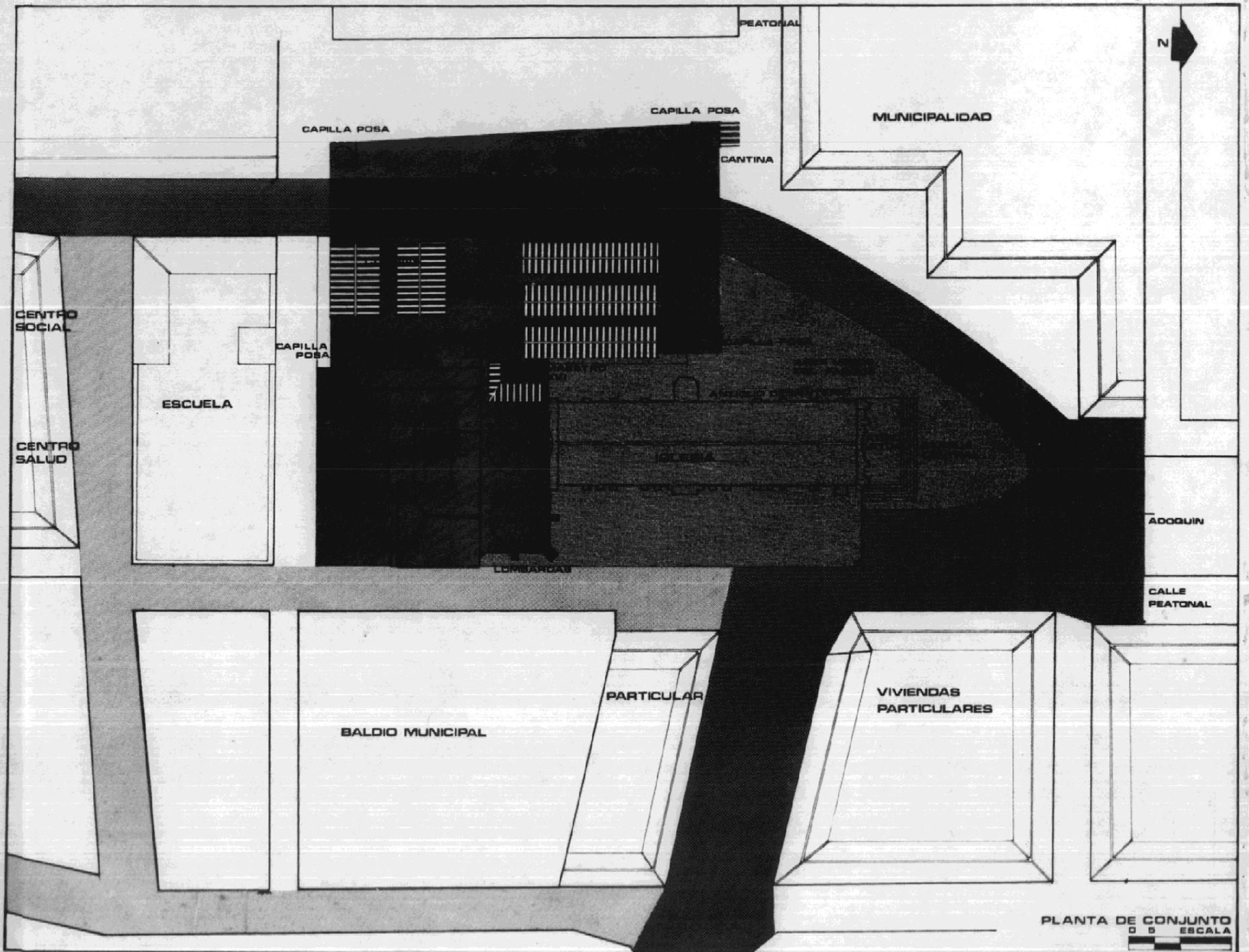
4. Los Templos de los Conventos:

Los monasterios reproducen los modelos adoptados por la tradición, Pedro Rojas los describe como sigue: "el recinto debe comprender un templo unido a un claustro rodeado de crujiillas" (celdas). "En una planta la sacristía, la sala de profundis, el refectorio (comedor), cocina, las bodegas y en la otra planta las celdas ordinarias, bibliotecas o alguna gustosa logia." (ROJAS; 1972; 43)

5. Las Portadas:

En términos generales puede decirse que las soluciones de fachadas están entre dos extremos: el trabajo casi plano y la obra abultada. Estos dos estilos se podían acomodar a cualquiera de las dos tendencias arquitectónicas, pero especialmente a las formas románico, góticas y a otras de repertorio mudéjar (arte realizado por cristianos - con influencia árabe). Estas formas persisten durante toda la época colonial debido a su adaptable y sencillo sistema constructivo. Los grandes sillares y dóvelas, con algunas aplicaciones fito y zoomorfas hechas de bulto, se asociaban muy bien a las portadas reminiscentes de la época gótica. La composición de jambas y arcos de la puerta - coronada con su alfiz, evocaba por su parte, el arte de los árabes. Las estructuras - renacentistas de tipo arco de triunfo romano, se prestaban idealmente para portadas de obra abultada.

III. EL CONJUNTO MONUMENTAL DEL SIGLO XVI



PLANTA DE CONJUNTO
0 0 ESCALA



Los vestigios del primer conjunto eclesiástico - defensivo, que nos permiten reconstruirlo en sus líneas esenciales, resultan ser una mezcla muy clara y armoniosa de estilos gótico y románico.

La torre circular, elemento representativo de la Arquitectura Románica, además de ser "campanario", tenía uso como torre de tipo defensivo (vigilancia) (VASQUEZ; 1933; 343). Es interesante señalar que los moradores del convento la utilizaron para comunicarse - con San Francisco El Alto, por medio de señales hechas con espejos (HIBBITTS, NOTAS DE CAMPO).

Como elementos típicos de la Arquitectura Románica y Gótica tenemos: la torre, las lombardas o contrafuertes que estructuran el antiguo presbiterio y los elementos decorativos como pináculos y gárgolas con forma de cara de jaguar, así como la masividad de todos sus elementos constructivos.

Todas estas características son muy significativas de la arquitectura religiosa de finales del siglo XVI, y principios del siglo XVII en Guatemala, "en este período se dieron construcciones religiosas como las de la nueva España, es decir, iglesias y conventos de carácter defensivo, con sus respectivos atrios, cruces, capillas posas e iglesias de indios o capillas abiertas" (LUJAN; 1972; 2). Este es el caso de la solución del primer conjunto conventual de San Cristóbal Totonicapán, pero sin embargo, escribe el Arquitecto Manuel González Galván refiriéndose a los elementos que componen estos conjuntos eclesiásticos: "estos elementos sirven para hacer sensible el espacio más - que para defenderlo" (GONZALEZ GALVAN; 1974; 43)

A. EL ESPACIO URBANO

Los trazos urbanos tienen ya un "definido carácter propio que se distingue por la organización arquitectónica en torno a espacios muy amplios" (IBID. PAG. 43) en la composición del espacio hubo una fusión clara del sentido organizador hispánico con la sensibilidad indígena.

B. EL ATRIO

De forma rectangular, se encuentra delimitado actualmente por tres de las cuatro capillas posas, la parte poniente del convento y los restos de la fachada de la antigua iglesia. En el centro posiblemente existía una cruz o una fuente, lo cual no sabemos con exactitud ya que hoy pasa una calle adoquinada en el centro y no ha sido posible hacer la excavación necesaria para determinarlo. Existió una barda que suponemos no era muy alta.

C. LA IGLESIA

La fachada de la iglesia estaba orientada al poniente, hacia donde se extendía parte

del pueblo, debido a las características topográficas del lugar.

Frente a la fachada se abría el gran atrio, que servía para congregar a los naturales, "era el lugar de culto al aire libre de tradición local" (FRISON; 1975; 36), y además "presentaba magnífico servicio como motivo de las procesiones, el corpus y la evangelización del indígena" (ROJAS; 1972; 42).

La torre circular es la más antigua de todo el Istmo entre Perú y México, se ingresaba a ella desde el interior del convento, no existe otra de semejante estilo de esta época (ANALES, SOCIEDAD DE GEOGRAFIA E HISTORIA, AÑO IX 1933, TOMO IX, PAG.260). Estaba adosada a la iglesia, tiene diez metros de altura y un diámetro de 3.30 metros. En su interior existe una escalera de caracol, que está un poco deteriorada, construida en mampostería de similar forma que los elementos de la iglesia que se conservan. La cubierta de esta es de teja de barro cocido con estructura de madera.

De la iglesia quedan algunos vestigios de su original fachada, pueden observarse los dentículos (dados) típicos del orden clásico que forman parte del entablamento, adosada a ésta a su lado derecho se encuentra la torre circular y a su lado izquierdo está el muro maestro de la iglesia al que ahora se apoya el actual convento.

El antiguo presbiterio que está en buen estado de conservación, se encuentra cubierto por una bóveda vaída (rebajada) y en la actualidad se utiliza como sacristía.

De esta forma les era posible cubrir espacios que contaban con cuatro apoyos aislados, unidos por medio de arcos; en cada apoyo, columna o pilastra, se situaba una especie de pechina que visualmente y ya con el recubrimiento correspondiente pierde su carácter de triángulo esférico, que es la característica de la pechina real, de tal forma que al llegar a la altura máxima de los arcos se forma un círculo o una elipse dependiendo de la forma de la planta a techar y se cubría ya con una estructura en forma de

cúpula, formada con hiladas de ladrillo concéntricas, circulares o elípticas y en el sentido vertical en la misma forma que los arcos, con sus diferentes inclinaciones variando desde la horizontal en el apoyo a la vertical en la clave y con dirección determinada por el punto de origen del arco. Utilizando el sistema romano para efectuar el levantado.

Además se encuentran todos los retablos que se usan en los altares laterales de la actual iglesia que "representan la colección más grande de Centro América" (DG. C. 1963; 129). Esta iglesia medía 35 metros de largo, 11 de ancho y 8.10 de alto; era una iglesia de planta rectangular muy sencilla y de una sola nave. Los enormes muros de la iglesia eran de adobe, piedra y mampostería.

La forma de estructurar y construir estos muros sustentantes en los primeros edificios coloniales, fue de una forma constante: siendo que los muros eran de adobe, los reforzaban con rafas (hiladas) de ladrillo de barro cocido o de piedra, de tal forma que al repellarlos y/o blanquearlos la impresión era otra; la cimentación se efectuaba con piedra y mezcla utilizando variadas proporciones, siendo la más común: dos de arena, dos de tierra y uno de cal (BOLETIN DEL ARCHIVO GENERAL DEL GOBIERNO, TOMO X, NUMERO 3, GUATEMALA, C. A. SEPTIEMBRE DE 1945).

Las rafas, anteriormente mencionadas, se proyectaron posteriormente hacia afuera de los muros, convirtiéndose en las pilastras.

Los techos que inicialmente fueron de palo rollizo y paja a la manera indígena, llegaron a desarrollarse en artesonados de madera y teja (alfarjes) sumamente ricos en su decorado.

La estructura del techo de la iglesia, no se sabe como era, sin embargo, la suponemos de madera (alfarje) cubierta con teja de barro por similitud con otras de la misma época.

ca, el cual no es más que un sistema de techumbre de la arquitectura española con influencia del arte árabe; que utilizaba como decoración motivos geométricos empleando madera y materiales pobres y rudimentarios.

D. EL CONVENTO

No conocemos con exactitud la totalidad de su aspecto formal, pero si podemos asegurar su dimensión y afirmar que la parte poniente daba al atrio y era con toda seguridad de dos niveles (NOTAS PERSONALES DE CAMPO).

Tenía comunicación directa a la torre en su planta baja y en la planta alta se comunicaba con el coro alto de la iglesia (NOTAS PERSONALES DE CAMPO). En el interior del convento había un pozo que todavía existe en el patio del actual convento, pero no sabemos con exactitud como ubicarlo con respecto al primero.

De los restos del antiguo convento nos quedan los cimientos del muro que servía de fachada hacia el atrio y enmarcaba la puerta de ingreso, también un tramo de un arco del claustro. Al hacer excavaciones en estos lugares se encontró el nivel de piso original con baldosas de barro cocido, a mas o menos quince centímetros de profundidad.

"La primera iglesia (el convento inclusive) fue víctima del terremoto de Santa Olaya, habiéndose rescatado los retablos de madera y los libros parroquiales" (FRISON, 1975; 41).

El mismo Padre Frisón dice: determinar cual terremoto fue el que destruyó la iglesia, no resulta muy difícil ya que por buena suerte, se conoce con exactitud la fecha de con

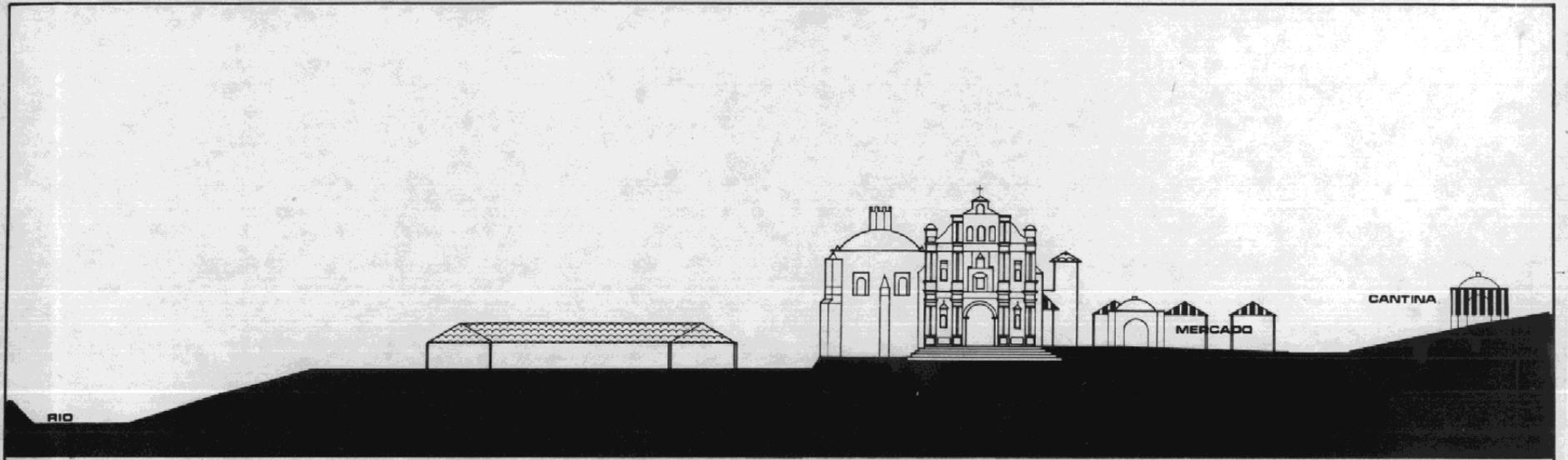
sagración de la segunda iglesia, construida naturalmente para reemplazar la primera; - en el coro se puede leer la siguiente descripción: "Se dedicó esta iglesia el día 26 de julio de 1711" (FRISON; 1975; 41).

De este dato siguiendo hacia atrás, la historia nos dice que en Guatemala hubo varios sismos, pero el gran terremoto de Santa Olaya, el 12 de febrero de 1689, al que se le atribuye la ruina de la primera iglesia y el convento. De esa fecha hasta 1711 pasaron 22 años, tiempo suficiente y necesario para levantar el segundo templo parroquial (FRISON; 1975; 41).

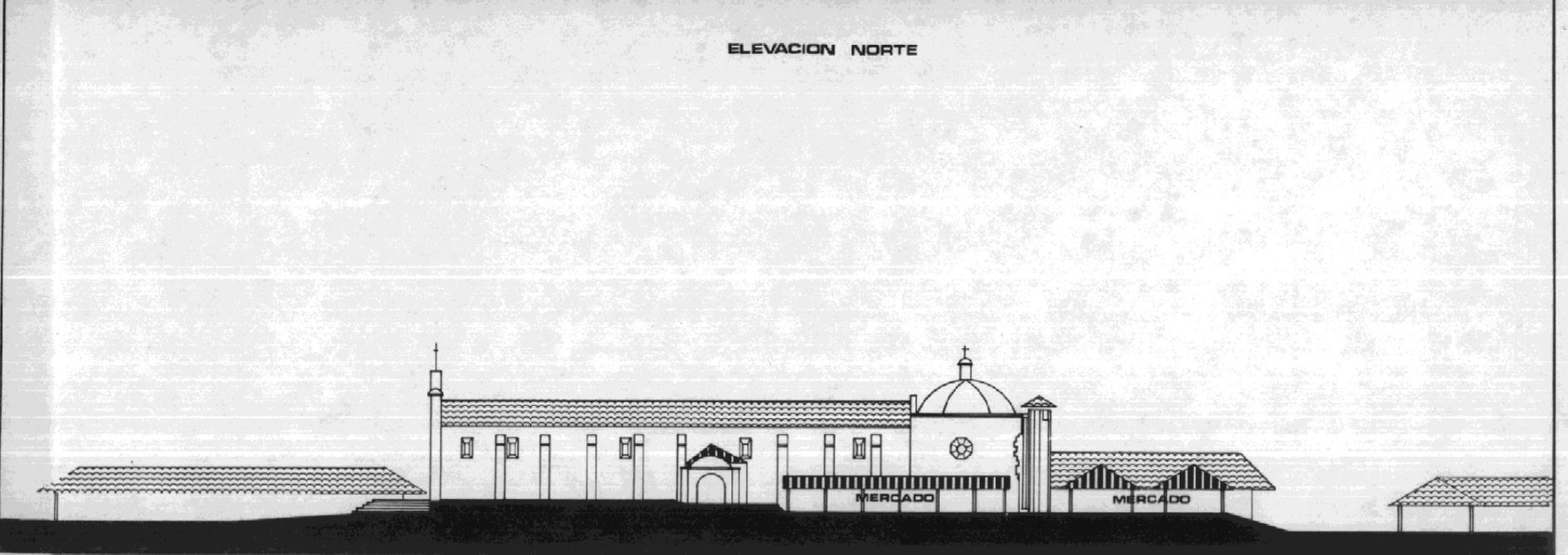
E. EL CEMENTERIO

Este se encontraba en el lado nor-poniente del muro derecho de la actual iglesia, en la actualidad es el único espacio engramado que se utiliza como área de parque para distracción de niños. Al efectuarse excavaciones de tipo arqueológico se podrán encontrar datos interesantes para completar la investigación del sitio.

IV. EL CONJUNTO DEL SIGLO XVII



ELEVACION NORTE



ELEVACION PONIENTE

CONJUNTO
0 5 ESCALA



A. EL CONJUNTO URBANO

Es el actual complejo religioso, lo podemos describir en líneas generales como una "construcción sobria característica de la arquitectura colonial religiosa del siglo - XVII" (FRISON; 1975, 43). En su mayoría sus líneas rectas acentúan sus dimensiones; ocupa aproximadamente 5,000 metros cuadrados. El conjunto monumental está rodeado en su mayor parte por edificaciones de poca altura, con muros pintados de colores naturales típicos y techos cubiertos con teja de barro cocido. En la esquina nor-poniente está localizado el Edificio Municipal, el cual alberga: la Subestación de la Policía Nacional, la Comisaría Municipal, el Juzgado de Paz Municipal, el Cuartel General, la Jefatura de Comisionados Militares, torre (reloj) y la Dependencia de Correos y Telecomunicaciones. Dichas dependencias estatales, así como todo lo que integra espacialmente el conjunto se le puede denominar sin ninguna objeción el CENTRO CIVICO DE LA LOCALIDAD, el resto de las construcciones en su mayor parte son de propiedad particular, - con la excepción del lado poniente que existen algunos solares de propiedad municipal y otro de la misma parroquia.

Una avenida pavimentada con piso de adoquín, corta y separa el monumento de las edificaciones citadas. La vía que además es de tráfico pesado se trazó pasando por el centro de la plaza del Siglo XVI, destruyendo la barda que lo conformaba, la cruz de atrio y/o posiblemente una pila.

Frente al atrio frontal de la actual iglesia es posible se encuentren restos de elementos similares a los últimos citados cuando se efectúen excavaciones apropiadas.

En la parte sur del convento está localizada la escuela de la localidad, circundada por la misma vía rápida y por otras calles de tráfico lento. En el bloque siguiente

al que ocupa la escuela está localizado un solar perteneciente a la parroquia y en dicho terreno se llevan a cabo actividades de tipo social promovidas algunas por la misma iglesia y otras por una orden de madres de la "Orden Providencia" del Canadá las que tienen las actividades siguientes:

- Comedor infantil. Este se sostiene por la ayuda de CARE.
- Clases de costura y tejeduría, contando con la cantidad de diez máquinas de coser y 3 máquinas de tejer.
- Clases de hortaliza en las que se enseña el cultivo de la cebolla, tomate, rábano, etc.
- Biblioteca escolar la cual funciona de día.
- Biblioteca para adultos la que funciona de noche.
- Clases de alfabetización y cultura religiosa, inglés y cursos sociales, todos impartidos por las monjas antes mencionadas.

Aledaño a la construcción donde se desarrollan dichas actividades está localizada la casa donde viven las monjas religiosas y vecino a éste, se encuentra localizado el Centro de Salud y Clínica, construcción que fue donada por una familia de Quezaltenango y funciona como el Centro de Salud Pública Gubernamental.

El conjunto monumental ha estado en completo abandono y el sitio no ha sido objeto de control por parte de ninguna entidad para evitar su destrucción y aniquilamiento, podemos asegurar que cuando se le han efectuado trabajos para su "mejora", por falta de supervisión ha dado como resultado, que en vez de mejorar se le ha ido destruyendo, y ésto lo podemos asegurar con haberse permitido que se demoliera la capilla posa sur-poniente; que se adosaran a la capilla posa norponiente construcciones civiles, un gallinero y una bodega; pero lo aún peos, fue permitir que se construyera la vía circundante y el mercado municipal, el cual fue localizado en lo que fuera la parte más importante de cualquier asentamiento: la plaza-atrio. Creo importante señalar la neglegencia de las autoridades municipales y del Instituto de Fomento Municipal (INFOM), quie-

nes en esa oportunidad ni siquiera tomaron en cuenta la Ley Protectora de Monumentos y al Instituto de Antropología e Historia (IDAEH), por no tratar de aplicar la Ley.

B. LA IGLESIA

Se llega al atrio a través de un parque que está a 1.20 metros sobre el nivel de la calle que circunda el templo, este pequeño parque posee piso de cemento con pequeñas jardineras y desde él se sube al atrio frontal de la iglesia que está a 0.60 metros más alto.

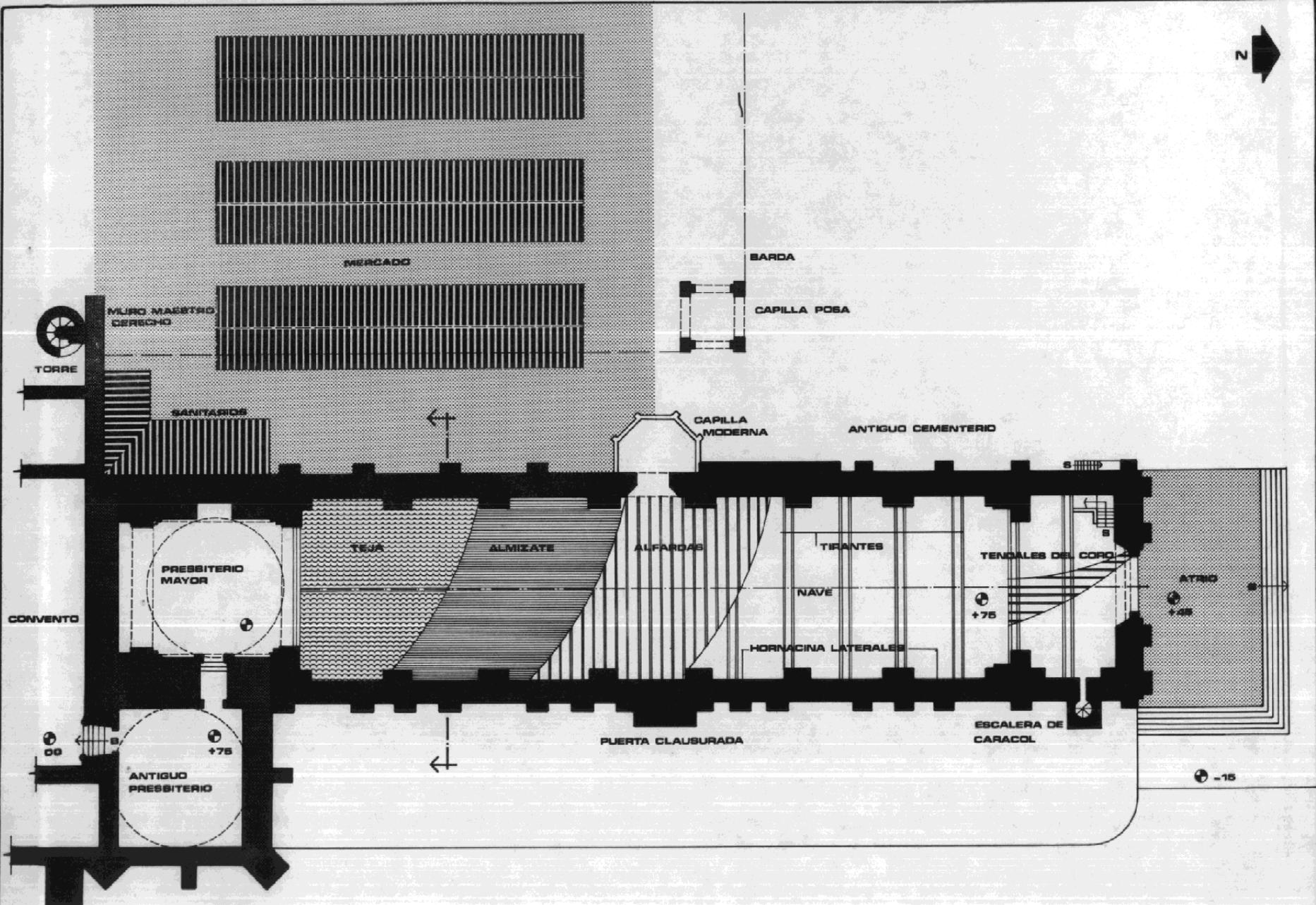
La fachada de la iglesia es muy sobria y de líneas muy sencillas, su verticalidad se acentúa por su sencilla decoración con columnas toscanas gemelas de fuste liso y que enmarcan hornacinas con rasgos coloniales una en cada tramo. Los cuerpos extremos están coronados cada uno por un casquete esférico.

CUERPO CENTRAL SUPERIOR:

Comúnmente denominado espadaña, la parte central posee tres arcos que funcionan como campanario, éstos están enmarcados por columnas dobles como las ya antes mencionadas y además en su tímpano tiene un arco similar al de la espadaña.

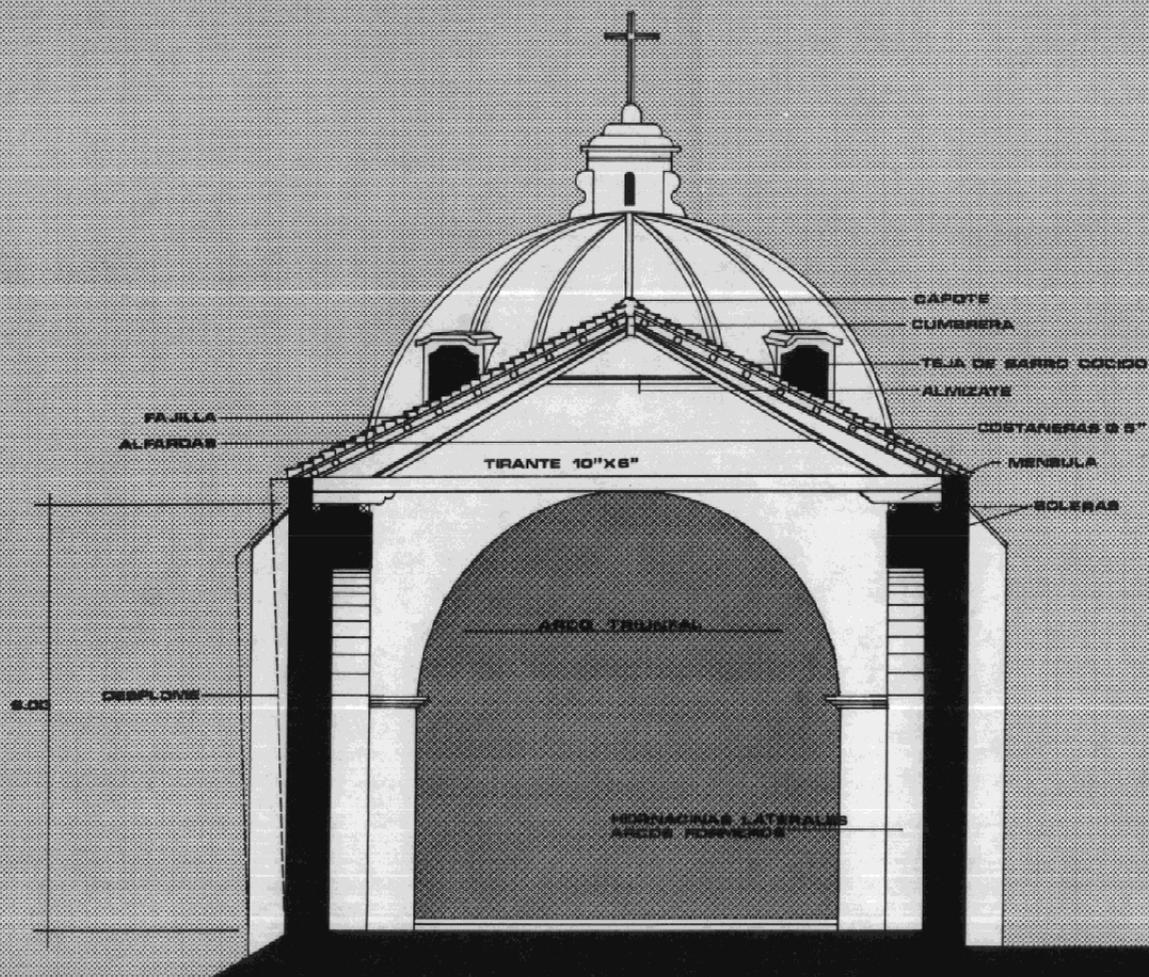
CUERPO CENTRAL INTERMEDIO:

Posee una abertura, ésta es la ventana hornacina que da hacia el coro alto, enmarcada por dos pilastras ricamente talladas con caracteres barrocos. Sobre este vacío existe un nicho que alberga una bella imagen representativa de la escultura colonial.



■ MUROS DEL SIGLO XVI
■ MUROS DEL SIGLO XVII

PLANTA IGLESIA
0 5 ESCALA





PARA RESTAURAR LA FACHADA SE DEBE
REMOVER LA PINTURA EXISTENTE, BLAN-
QUEAR Y ENCALAR

IGLESIA FACHADA

0 1 ESCALA



PARA RESTAURAR LA FACHADA SE DEBE
REMOVER LA PINTURA EXISTENTE, BLAN-
QUEAR Y ENCALAR

IGLESIA FACHADA

0 1 ESCALA

CUERPO CENTRAL INFERIOR:

Nuevamente enmarcado por ambos pares de columnas, está la puerta principal hecha en madera con rosetas o clavestreados de metal en perfecto estado de conservación.

NAVE:

De forma rectangular, fue levantada en sentido perpendicular respecto a la primera iglesia. En ella podemos ver como se integró lo que se pudo aprovechar de la anterior y usar nuevamente los retablos, para ese efecto, dispusieron a lo largo de las dos nuevas paredes laterales doce hornacinas, seis de cada lado todas conformadas de un vano bajo los arcos formeros que la estructuran.

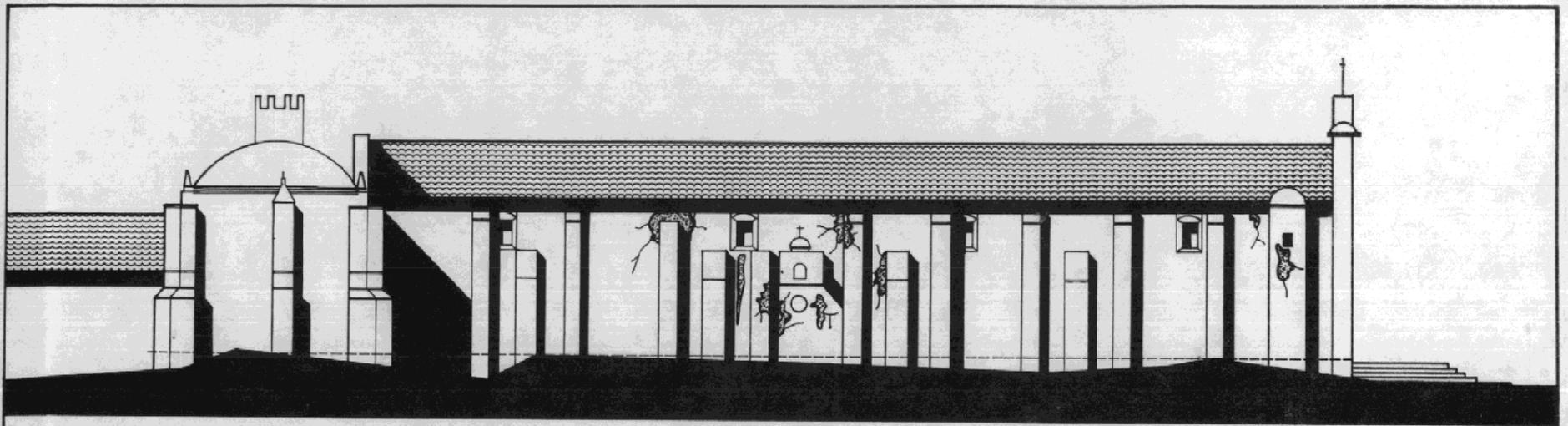
La iglesia actual, es de mayor capacidad que la anterior, en su interior mide 69 metros de largo por 11 metros de ancho y 9 metros de alto, en comparación con la primera, es dos veces más larga, un poco más alta y del mismo ancho. Los muros son de 1.50 metros de espesor, levantados en mampostería (piedra y ladrillo de barro cocido) pegado con mortero hecho a base de cal y arena, recubiertos con una mezcla hecha con el mismo material y luego pintados con adornos fitomórficos y polícromos, hechos con tintes naturales.

En las iglesias construidas en el siglo XVII es característica imprescindible la presencia de tres elementos arquitectónicos:

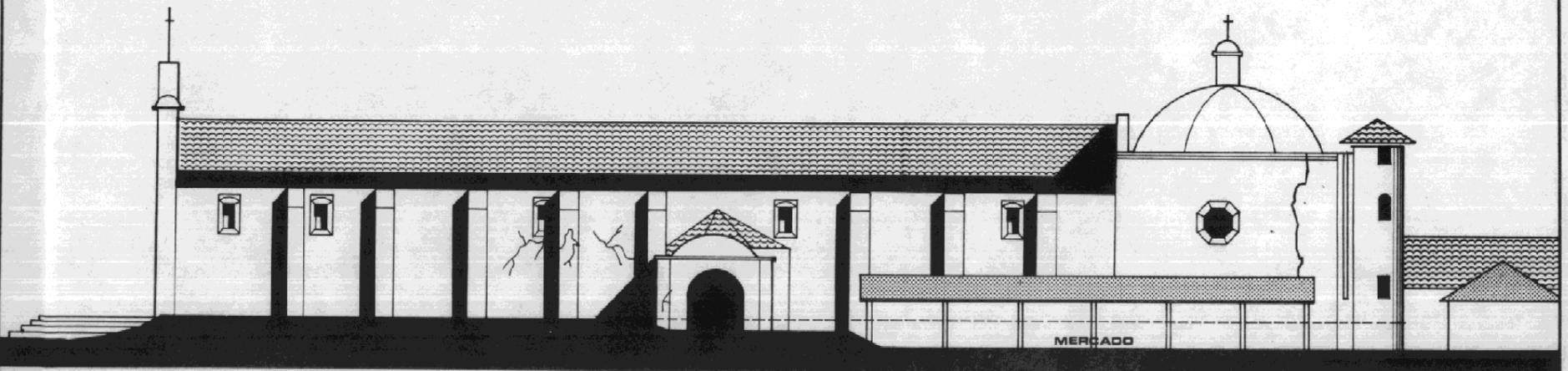
"Coros unificados, la prolongación de una sóla nave e ingresos a los costados de la nave. Ya en el siglo XVIII se añadió otro elemento muy importante, constituido por la cúpula antepresbiterial" (BUENO, 1972; 81)

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central
Sección de Teoría

Es evidente que el temor a los sismos tuvo influencia directa en la concepción arquitectónica, pero en el caso específico del ensanchamiento de muros hechos de piedra y ladrillo.



ELEVACION ORIENTE



ELEVACION PONIENTE

La piedra fue utilizada en todas partes de las estructuras coloniales, pero con mayor profusión en los muros y en los cimientos en los que se utilizaba también la piedra la ja (Parroquia de San Martín Jilotepeque). La piedra traída de los ríos o canteras vecinas de las ciudades se colocaba en los muros en pedazos de diferentes tamaños y cuando quedaba algún hueco era llenado con pequeños pedazos de ladrillo o de la misma piedra; los bloques de piedra estaban pegados con mortero hecho a base de cal, arenas variadas, agregándole huevos y miel a sus mezclas.

En este tipo de levantado encontramos hiladas de ladrillo de barro cocido, pero el número de hiladas varía mucho, desde una, dos, tres, cuatro o más, y nos da la impresión que el Arquitecto no seguía una norma general, sino lo disponía a su gusto o criterio en cada caso; lo mismo sucede con la distancia a que debería colocarse, en diversos ca sos se encuentra en distancias pequeñas y en otros a mayores, tres y cuatro veces más.

La piedra generalmente no se usó en elementos que tuvieran que soportar directamente la carga de arcos y bóvedas, suponemos que era debido a la dificultad que encontraban en el amarre para establecer la continuidad necesaria para la transmisión de fuerzas.

El ladrillo de barro cocido fue juntamente con la piedra el material que se usó en abu ndancia, ya como material estructural, como piso, o lo utilizaban para decoraciones pro fusas en forma de ladrillos moldeados.

La argamaza de unión entre ladrillos era el mortero antes mencionado, pero el grueso de éste no parece haber estado especificado pues lo encontramos de diversas magnitudes llegando a ser en muchos de los casos hasta más grueso que el mismo ladrillo que tiene cinco centímetros, sin embargo es de hacer notar que existía mucha mayor resistencia de la propia mezcla que la que tenía el mismo ladrillo habiendo sido éste atacado muchas veces por termitas que lo corree hasta destruirlo totalmente.

En el muro maestro oriente, hay una escalera de caracol, que conduce desde la planta - baja hasta el coro alto, fue clausurada por algún motivo desconocido y por esa razón es probable que se hicieran las gradas por el lado exterior del muro poniente, para su plir el caracol, y que subían desde el antiguo cementerio de los monjes al coro alto.

Luego hubo dos escaleras para subir al campanario, no sabemos con exactitud por qué se clausuró una de ellas en tiempos posteriores a su ejecución. En el sotocoro, muro poniente, se concluyó una nueva escalera de dos tramos para subir al coro y es la que ac tualmente se utiliza.

Los contrafuertes de mampostería estaban alineados, tanto los del muro poniente como - los del oriente, pero seguramente con el tiempo se le agregaron otros. El nivel original del piso de la nave se encontró a quince centímetros más bajo que el actual, éste era baldosas de barro cocido. El entrepiso del coro era de madera ciprés (tabloncillo) apoyado sobre tendales colocados a 60 centímetros de separación que descansaban sobre vigas de madera también de ciprés.

La cúpula semiesférica o de media naranja que cubre el presbiterio tiene diez metros - de diámetro, en sus lados posee ventanas abocinadas de forma cuadrada que sirven para iluminar el altar mayor. La cúpula construida con baldosas de barro cocido está rematada en su parte superior por una linterna.

CAMBIOS POSTERIORES:

El conjunto eclesialístico en su particular existencia no ha sufrido modificaciones, si se exceptúa la clausura de las dos puertas laterales: una efectuada a mitad del siglo XVIII, para construir en su lugar un altar de la Virgen de las Mercedes, y la otra más reciente, también para construir un altar moderno (FRISON; 1975; 46), que contrasta - con el estilo colonial de todo el templo.

En cuanto a trabajos de reconstrucción y conservación que fueron efectuados a lo largo de los siglos, el Padre Frisón nos dice: "a principios del siglo pasado, fue renovado totalmente el techo, se restauró medio techo en 1811 con ayuda de los cristobalenses y en 1812 la Real Audiencia concedió el resto del dinero para completar el trabajo antes iniciado.

En 1860 se volvió a cambiar el techo y la limpieza del dorado de los altares.

En los años 1974 y 1975 el Arq. John Hibbitts, efectuó trabajos en el conjunto eclesiástico, consolidando la torre, los muros de la actual iglesia y le cambió el techo a la nave. Es de lamentar la pérdida del artesanado, el que fuera utilizado como leña por determinación del Comité de Reconstrucción de la Iglesia.

Antes de los trabajos realizados por el Arquitecto Hibbitts, la nave estaba cubierta con un techo de alfarje, sus planos inclinados soportados por vigas llamadas alfardas, son los que le dan el nombre a la estructura. En el ángulo superior que forman las alfardas se aloja una parte plana y horizontal llamada almizate o harneruelo, ésta era de madera de ciprés ricamente tallada y pintada para impedir que se abran las alfardas, en el lugar donde éstas se apoyan sobre el muro se colocan las vigas llamadas madrinas o soleras, las que a su vez están unidas transversalmente por los llamados tirantes. Bajo éstos, en su apoyo, van colocadas las cabezas de vigas molduradas llamadas zapatas o ménsulas decoradas con sus característicos diseños abstractos y geométricos. La complejidad y variedad de "sus formas influyen en otros estilos: el plateresco barroco y lo popular" (ROJAS, PEDRO. HISTORIA DEL ARTE, 1972; 56).

Entre los trabajos de cierta importancia realizados en nuestro siglo, cabe señalar "el mosaico" puesto en el piso en 1955 y la reconstrucción de la fachada, que alteró la fachada típica del siglo XVII (FRISON, 1975; 48). Dichos trabajos fueron efectuados por la Dirección General de Obras Públicas.

Previo a los trabajos del Arquitecto Hibblitts mencionados anteriormente, la Iglesia se conservaba totalmente aunque en bastante mal estado.

CIMENTOS, MUROS Y CONTRAFUERTES

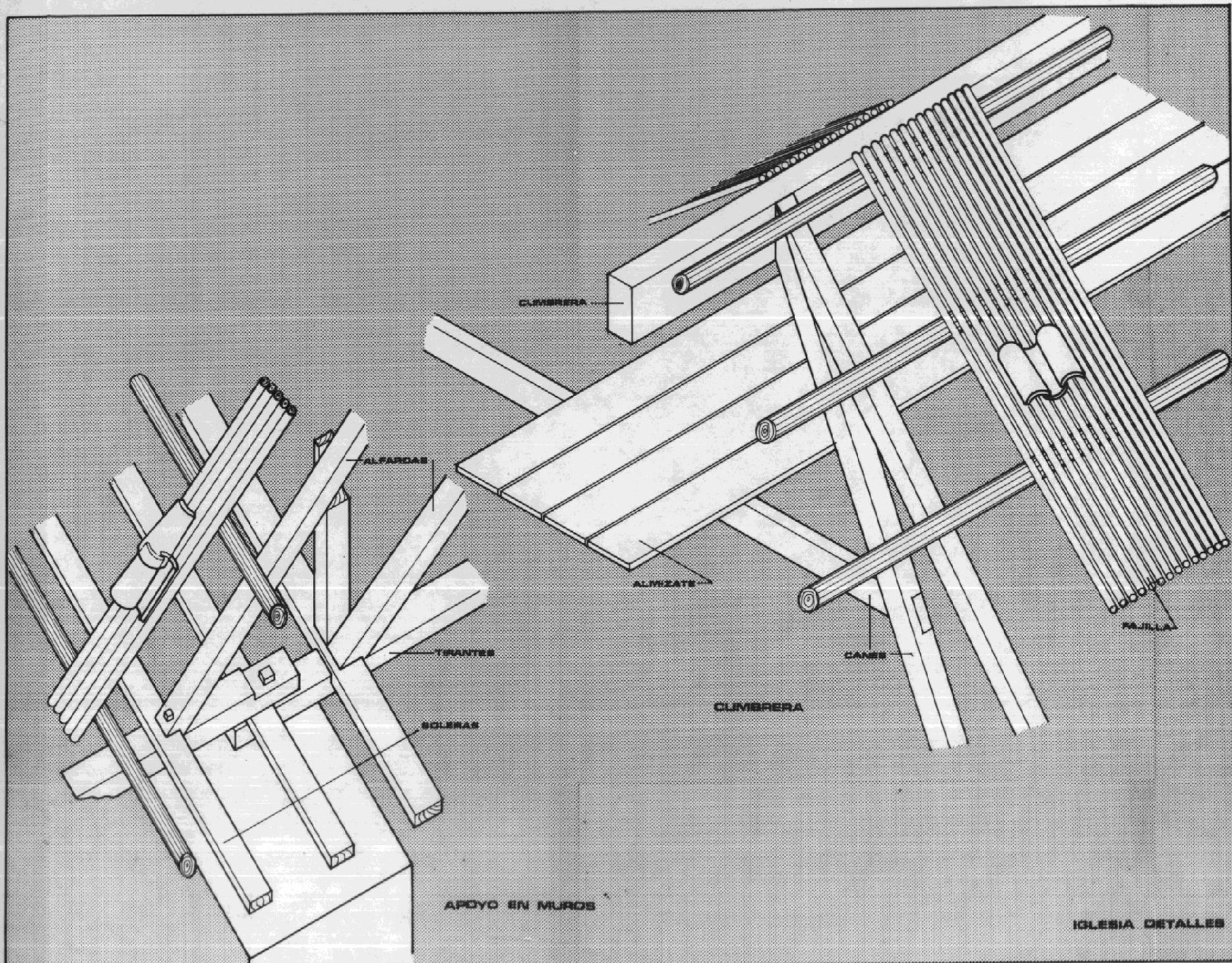
En el lado oriente de la nave, es donde había mayores problemas, aunque los muros, cimientos y contrafuertes existían, dichos elementos estaban casi totalmente en el aire, debido a asentamientos del terreno por causa de:

- Cercanía de un río que ha hecho variar el nivel freático (que ha socavado bajo la cimentación).
- Inundaciones que han erosionado la cimentación.
- Temblores que son frecuentes en esta parte de Guatemala.
- Vibraciones producidas por vehículos que pasan a los lados del templo y que han ido debilitando la cimentación.
- Problemas de humedad en la cimentación y que se ha infiltrado en los muros de mampostería.
- Problemas de humedad por filtraciones desde el techo, porosidad y poder absorbente de los materiales degradados como consecuencia de la actividad sísmica de la región.
- Desplome en el muro oriente debido a los problemas anteriores.

Estos asentamientos han repercutido directamente en los muros manifestándose como alabeo grietas y desplome que son de gran peligro para la joya colonial, principalmente en el muro antes mencionado.

CUBIERTAS

La cúpula que cubre el presbiterio posee algunas grietas, aunque su estado no es tan grave como lo era el del resto del techo de la nave, cuyo problema ya ha sido solucionado.



El cambio del techo y la consolidación de los muros resolvieron infinidad de problemas como los siguientes: los cuadrales, que son los que le dan la rigidez en las esquinas de los muros, ya no existían o sea que todo el techo con mucha facilidad hubiera podido sufrir un desfasamiento y venirse completamente al suelo con cualquier falla de los muros.

Las madrinas o soleras de madera que son las que transmiten el empuje de las alfardas a los muros y que es una de las partes vitales de una estructura, estaba totalmente atacado por termitas y en algunos lugares, donde existían filtraciones de agua, estaba podrido. Esto mismo sucedió también en el almizate, alfardas, fajilla y canes que es una especie de cielo falso. Al haberse podrido toda la parte estructural baja, ésta se desfasó hacia los lados y estaba empujando los muros hacia el exterior, temiéndose que con un sismo fallen los muros por volteo.

Como un agravante, la teja, que por no haberse tratado nunca, absorbe gran cantidad de agua y llega a tener el peso por teja de aproximadamente quince libras, lo que ha hecho que el techo siga empujando las gruesas paredes laterales hacia afuera, teniendo éstos un desplome entre 25 y 30 centímetros, ya que los contrafuertes están en el aire y su peso ayudaba a que el muro tendiera al volteo, en vez de ejecutar su función.

Por todo lo antes dicho, se temía que en cualquier momento se colapsara y acabara con lo valioso del edificio y sus bienes.

BIENES DE LA IGLESIA:

La iglesia posee doce retablos, todos de un valor incalculable, y que pertenecieron a la primera iglesia como ya lo había mencionado. Además cada uno posee joyas artísticas de gran valor, entre las que podemos enumerar: imágenes, pinturas de caballete, una con la imagen de San Martín de Tours regalada a la iglesia en 1541 por parte de -

Ciudad Vieja, siendo una de las más antiguas de Centro América (AGHG; 1933; 200), vestuarlos finos de seda con bordados e infinidad de piezas de plata; varas, diademas, - resplandores, espadín (Santiago), coronas, baldaquines, potencias, báculos y clavos. El altar mayor que "está adornado con plata repujada y con más o menos seis metros cuadrados de plata dorada" (IBID. PAG. 286), "el sagrario con cama y puertas de plata" (IBID, PAG. 288) y el frontal (estofado) que también tiene el mismo tipo de trabajo.

Lástima grande es que algunos de estos bienes, especialmente las alhajas de plata, hayan desaparecido.

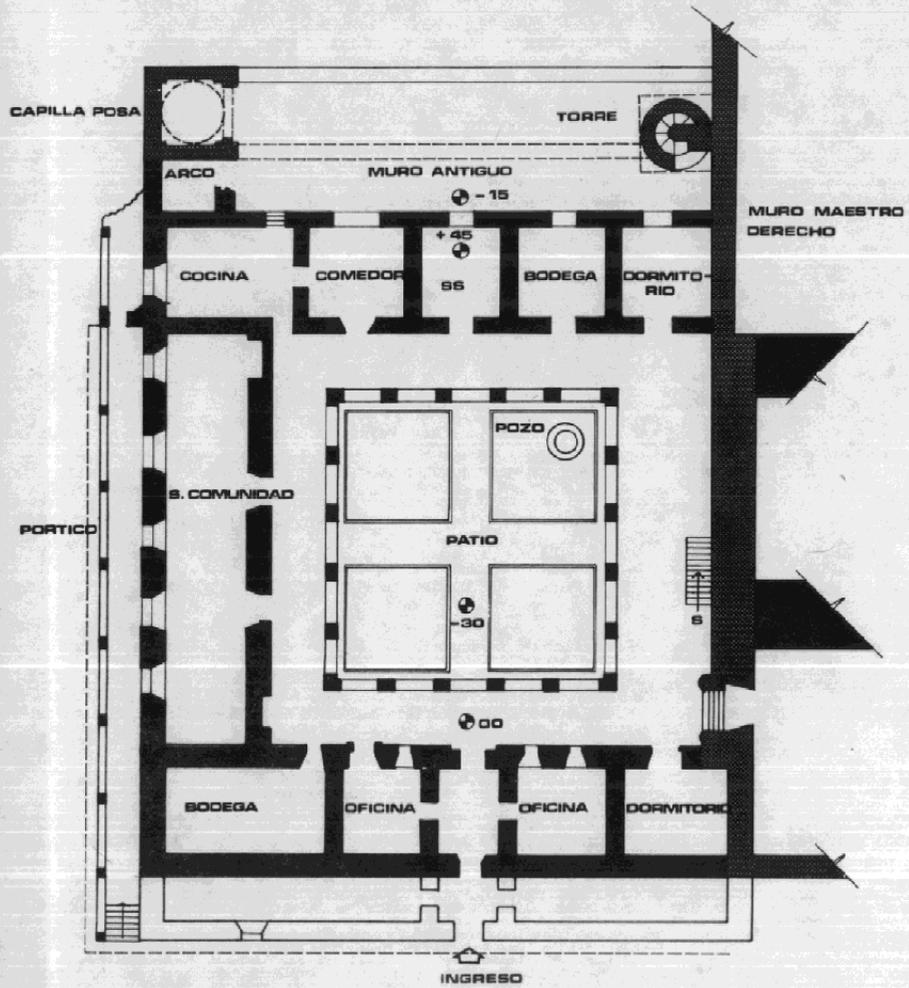
C. EL CONVENTO

Es una construcción que data del siglo XVII, seguramente de la época en que fue hecha la segunda iglesia que es de forma cuadrada, el convento cuenta en los lados norte y - oriente con dobles arcadas de dos niveles, típicas de la arquitectura románica. En un costado del patio está el pozo que perteneció al convento anterior (NOTAS DE CAMPO).

El convento tiene piso de cemento líquido en toda la planta baja y se utiliza actualmente como vivienda del párroco, bodega y para servicios de la comunidad y la iglesia.

La planta alta no se utiliza, ya que todo su piso que es de madera y se encuentra totalmente podrido y atacado por termitas, hongos y humedad, además en la parte poniente uno de los arcos está colapsado debido a asentamiento y sismos.

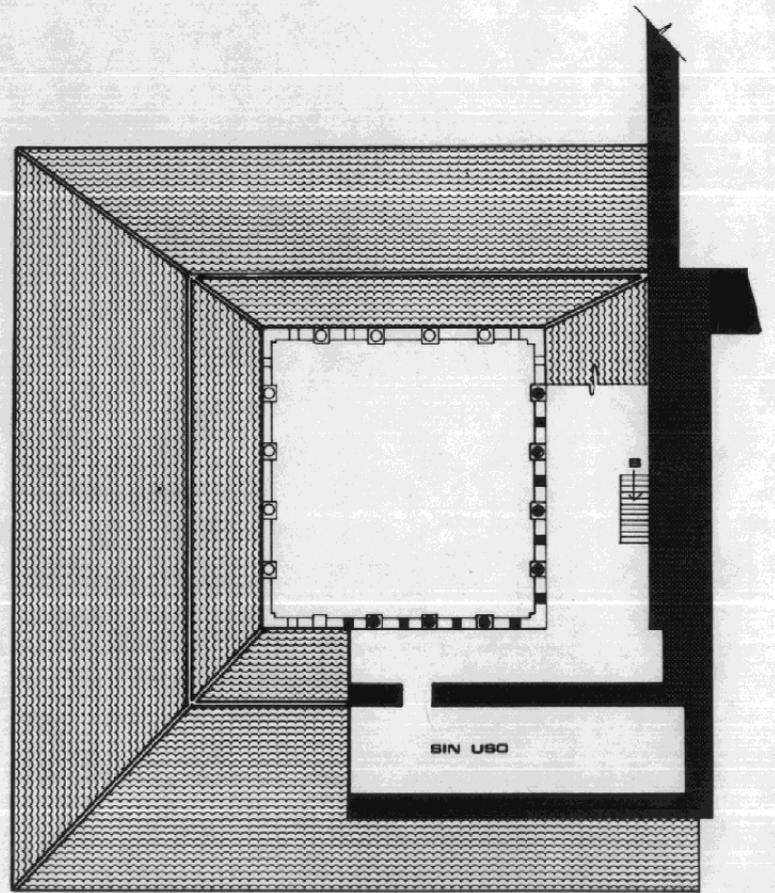
Los cimientos y muros tienen similares problemas que los de la iglesia, principalmente en el lado sur no habiendo sido restaurados todavía.



PLANTA BAJA

-  MUROS DEL SIGLO XVI
-  MUROS DEL SIGLO XVII
-  MUROS DEL SIGLO XVIII

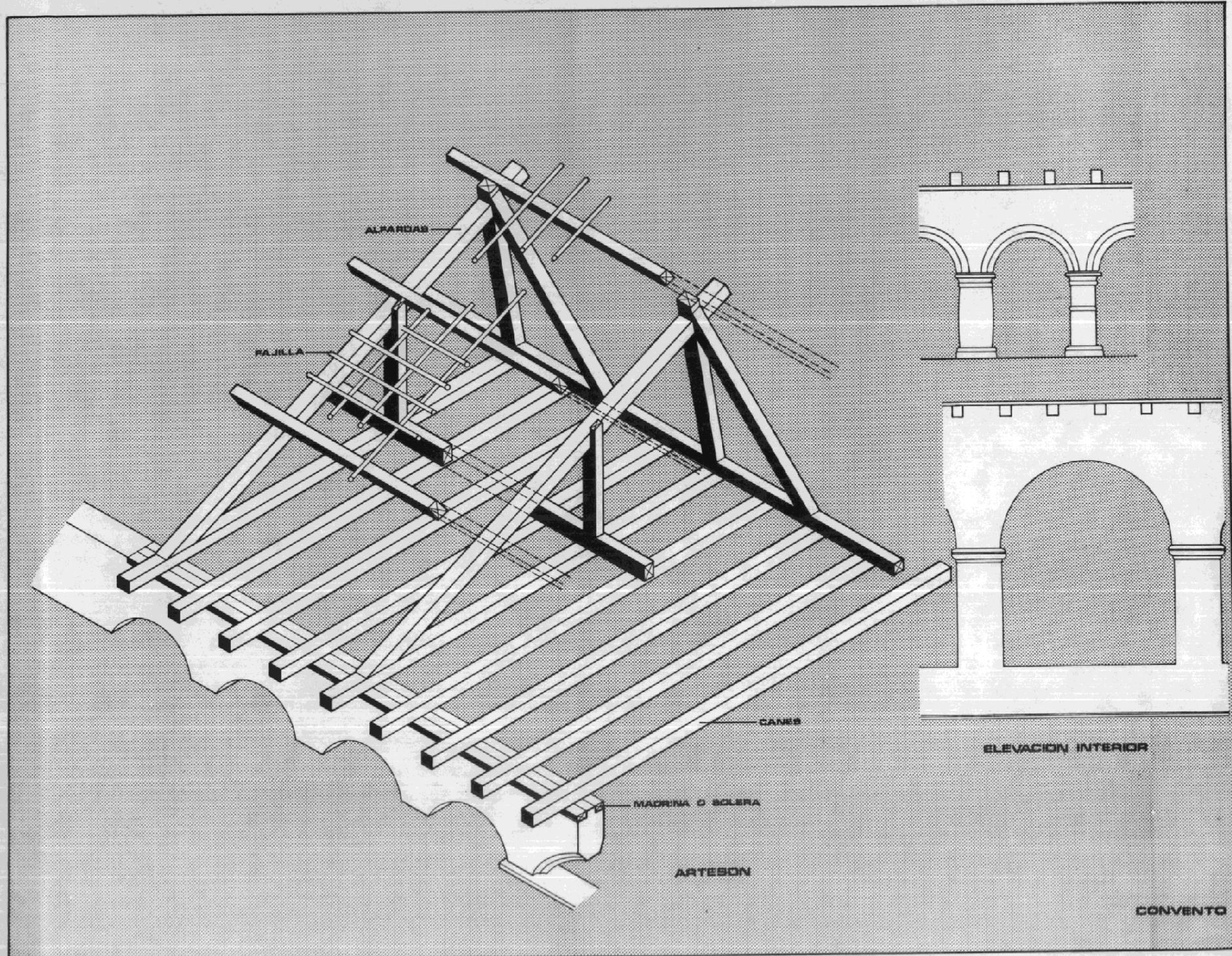
LA ADECUACION DEL CONVENTO A MUSEO SE DETERMINARA AL HACER CALAS EN LOS MUROS Y ESCAVACION ARQUEOLOGICA



PLANTA ALTA

PLANTA CONVENTO





CUBIERTAS:

La estructura del techo del convento también es de madera y como problema principal, - tiene las termitas y la humedad que se ha filtrado a través de las tejas que se han roto debido a asentamientos de la estructura por similares problemas que la antigua estructura del techo de la iglesia.

D. EL MONUMENTO Y SU ENTORNO

Además de todos los problemas que ya vimos y analizamos al estudiar lo concerniente a la obra colonial en sí, vamos a enumerar lo que también es de vital importancia y que son los alrededores y el lugar en el que el monumento se encuentra en la actualidad y los problemas que acarrea a todo el conjunto.

1. La cercanía de una vía de tráfico pesado y el peso de los vehículos que por ella - circulan provocan vibraciones que dañan los muros, principalmente en el ala sur - del convento y en la parte oriente de la actual iglesia y que son afectados además por los problemas que ya analizamos con anterioridad.
2. La presencia de la obra física del mercado, con su techo de lámina galvanizada, rom - pe con la arquitectura del conjunto; y como si fuera poco, el núcleo donde se encuentran los servicios sanitarios se forman con dos de los muros que son parte de la - obra colonial; uno el muro maestro (poniente) de la actual iglesia y el otro, el único muro que queda de la primera iglesia.

El mercado en sí no funciona adecuadamente, debido al encallejonamiento en que fue -

construido y en muchas ocasiones es un lugar sucio y malsano. El mercado está ubicado en un área monumental protegida por el Decreto 425 del Congreso de la República de Guatemala (Artículo 107), del que hablaré después, y que a pesar de las protestas que se hicieron a la Municipalidad de San Cristóbal Totonicapán para evitar tal atrocidad, no se hizo caso para salvar del ultraje al monumento nacional.

3. Algunas de las construcciones que lo circundan tienen un carácter que también resta de valor al conjunto, como son los colores y el tipo de anuncios que poseen ciertos comercios, y la calle que circunda al conjunto que está completamente adoquinada, habiendo quedado enterrado bajo éste el empedrado de la plaza original.

E. LA REPRESENTACION DEL ESPACIO

Como novedad espacial en el siglo XVII, las parroquias aportan el crucero y la cúpula. Es decir dos nuevos ejes espaciales, uno transversal y otro vertical, cuyas direcciones con forma de "T" invertida o triángulo, seccionan el espacio de las iglesias caja y las divide en dos partes desiguales al formar la cruz de manera que la sección menor de la nave, queda destinada al espacio sagrado, o sea al presbiterio. En la iglesia de San Cristóbal se aprecia ya el inicio de la cruz latina al formarse con el espacio cubierto por la nueva cúpula construida en el siglo XVII y el antiguo presbiterio. Miguel Bueno en su libro "Estética del Espacio" dice:

"Las iglesias novo hispánicas son, con sus volúmenes cúbicos y rígidos, la respuesta lógica y perfecta a un tradicional orden espacial, manifiesto desde la época prehispánica, en nuestro barroco se subrayan determinados elementos como fachadas, torres, cúpulas y retablos, descuidando los muros laterales y volúmenes secundarios".

Si observamos los templos coloniales, no sólo como edificios aislados sino como integrantes de una población y aún de todo el paisaje, salta a la vista el acierto de ese llamar la atención sobre lo que señorea el espacio, o sea las fachadas como referencia del límite de calles y plaza.

El muro de fachada no es sino un muro plano lujosamente revestido, con acentuada planimetría y un riguroso orden en su composición. Un esencial frontalismo los rige, de tal manera que el principal movimiento que debe seguirse para apreciarlo es unidireccional. La frontalidad de la fachada y el eje rectilíneo de ella, se continúan y corroboran en el interior, la fachada es el anuncio del remate final, constituido por el retablo del fondo (el altar mayor). El eje principal es aprisionado y lanzado recto y directamente al retablo del fondo, por la delimitación de los muros laterales que aprisionan la masa espacial y definen sus límites y dimensiones, de tal manera que al añadirle capillas o retablos laterales nunca se perturbaría lo esencial del espacio, es digno de mencionar que nuestras iglesias no tienen simetría entre un costado y el otro; retablos de diferentes diseños y dimensiones se encuentran uno frente al otro (BUENO; 1972; 86). Grandes volúmenes constructivos desequilibran la plaza del conjunto.

Sin embargo, en los edificios eclesiásticos monumentales como la iglesia de Santo Tomás Chichicastenango, puede observarse el uso de la perspectiva para hacer correcciones visuales y evitar la sensación de aceleración espacial hacia el presbiterio lo cual lo obtenían de dos formas:

- a) Utilizando el paramento interior de los muros inclinado, siendo el muro más ancho en base.
- b) Con miembros estructurales del alfarje los iban separando conforme se acercaban al presbiterio. (FLORES ALEJANDRO, NOTAS DE CAMPO).

Nuestro barroco a diferencia del europeo escogió la sencillez espacial y la complicación decorativa en cambio los neoclásicos en el siglo XIX, a quienes les bastó arrasar los retablos dorados y rasurar los estucos para tener espacios claros y solemnes (Parroquia de San Francisco de Asís - Tecpán) acordes con la intención de la época.

La riqueza decorativa es empleada para resaltar las distintas partes estructurales y - para marcar una secuencia espacial y un módulo constructivo. En el barroco se muestra introvertido, pues tiende a la concentración; las estructuras muestran una hermética y nítida cerrazón, lejos están de abrirse al infinito por el contrario, son cofres donde ordenadamente se guardan tesoros fantásticos.

El diseño de las fachadas, denota en la arquitectura de la colonia un módulo constructivo basado en el uso de la geometría, utilizando formas más sencillas como el cuadrado y el triángulo.

V. IMPORTANCIA DE LA CONSERVACION DE LOS MONUMENTOS

A. EN GENERAL

El proceso del empobrecimiento que vienen sufriendo la mayoría de los países americanos como consecuencia del estado de abandono e indefensa en que se halla su riqueza monumental y artística, demanda la adopción de medidas de emergencia tanto a nivel nacional como internacional, pero la eficacia práctica de los mismos dependerá en último término, de la adecuada revalorización de los bienes culturales en función del desarrollo económico social (NORMAS DE QUITO).

En 1964 se redactó en Venecia la Carta Internacional de la Restauración, que dice: "La restauración es una operación que debe tener un carácter excepcional. Debe dirigirse a conservar y a revelar el valor estético e histórico del monumento" (OEA ARTICULO 9o.).

Especialmente en este caso, con base en el Artículo 107 de nuestra Constitución que dice: "Toda riqueza arqueológica, histórica y artística del país, forma parte del tesoro cultural de la Nación y estará bajo la protección del Estado" (CONSTITUCION DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA, ARTICULO 107) y la declaratoria formal por medio del Acuerdo del Ministerio de Educación (LUJAN MUÑOZ, LUIS: LEGISLACION PROTECTORA DE LOS BIENES CULTURALES) en el que se "declaran zonas y monumentos arqueológicos, históricos y artísticos del período hispánico al complejo de San Cristóbal Totonicapán, Iglesia parroquial, convento y capillas posas (DECRETO 425 DEL CONGRESO DE LA REPUBLICA).

B. CRITERIOS A UTILIZAR EN EL PROYECTO DE RESTAURACION

Analizando el monumento en todos sus aspectos, se hará uso de ciertos criterios utili-

zados y recomendados en proyectos de restauración como el presente.

1. OBRAS DE LIBERACION

"Las obras de liberación llevan como finalidad básica librar al monumento, objeto de la intervención de aquellos elementos yuxtapuestos, adosados o cercanos a él, - que lo afecten devaluándolo, o que impidan apreciarlo dentro de un medio apropiado." (BONFIL; 1971; 30).

2. OBRAS DE CONSOLIDACION

El Artículo 10o. de la Carta de Venecia dice: "Cuando las técnicas tradicionales se revelan inadecuadas, la consolidación de un monumento puede asegurarse recurriendo a todas las técnicas modernas de conservación y construcción cuya eficacia haya sido mostrada por datos científicos y garantizados por la experiencia".

Podemos decir que obras de consolidación son aquellas que tienen por objeto conservar, o devolver la estabilidad a estructuras que acusan peligro de perderla, o que la han perdido en mayor o menor grado.

3. OBRA POR INTEGRACION

Dicha obra "puede tipificarse como la labor consistente en agregar a éste uno o varios elementos que no existen en su contexto en el momento de efectuarse los trabajos. Estos pueden ser elementos que ha perdido el monumento, pero que formaba parte de él para su funcionamiento" (CARTA DE VENECIA).

Refiriéndose a esto, la Carta de Venecia en los artículos siguientes dice:

"Artículo 12o. Los elementos destinados a reemplazar las partes faltantes deben integrarse armónicamente en el conjunto, distinguiéndose al mismo tiempo de las partes ori

ginales, con el fin de que la restauración no falsifique el documento de arte y de historia".

"Artículo 13o. Los agregados no pueden ser tolerados más que en la medida que respeten todas las partes interesantes del edificio, el entorno tradicional y sus relaciones con el medio ambiente".

4. RESTAURACION URBANISTICA

Se refiere cuando el objeto de la restauración no es un monumento sino más bien un conjunto urbano.

El artículo 6o. de la Carta de Venecia se refiere a esto cuando dice: "La conservación de un monumento implica la de un marco a su escala, cuando el entorno tradicional subsiste, éste será conservado y toda construcción y todo arreglo que pudiera afectar las revelaciones de los volúmenes y de los colores, deben ser prohibidos".

VI. PUESTA EN VALOR

PONER EN VALOR significa mantener para nuestra generación y las siguientes algo de valor histórico, adecuándolo al funcionamiento de la vida actual y si es posible que todas aquellas actividades que se realicen en torno a ella sean con un fin comunitario. El mismo Arq. Marcelino González en su Tesis Profesional nos dice: No es más que hacer posible la valorización de los sitios, conjunto histórico artístico como un bien de los ciudadanos.

A. PROPUESTA

Después de observar y hacer una investigación de la población de San Cristóbal Totonicapán, se demostró claramente la necesidad de tener un área adecuada para las actividades sociales y culturales de la Ciudad, ya que las actuales son bastante deficientes.

Para poder llevar a cabo el objetivo principal de este trabajo, es necesario adecuar el conjunto a las actividades para las cuales originalmente se diseñó, ya que era un centro de reuniones religioso y social (FRISON; 1975; 36) y las actividades más importantes de la vida indígena son precisamente en el área circundante de la iglesia y para ser más exacto en la plaza (mercado, centro religioso y social), ésto implica la colaboración indispensable del pueblo y principalmente de las autoridades municipales, porque en sus manos está el control y la reglamentación urbana, que es uno de los aspectos más importantes como lo veremos más adelante, para la salvaguarda y protección del complejo arquitectónico en proceso de restauración.

Basándose en las necesidades de la comunidad de poder contar con un área adecuada para sus reuniones, actividades locales y comerciales, se estima que lo más indicado para la puesta en valor de este monumento es reacondicionar el conjunto monumental como pla

za y parque para actividades sociales de características prehispánicas de primera, tan to para la función didáctica, como de atracción turística e integrar a este todo el resto del conjunto utilizando el convento como un museo colonial regional contando este museo con el siguiente programa de necesidades:

1. Oficina de Administración e Información.
2. Salón de exhibiciones permanentes (restos de la misma iglesia (clavos, maderas, ce rámica, etc.)
3. Area específica de bodega.
4. Sala para platería colonial y objetos de valor.
5. Exhibición de atuendos religiosos y ropa típica de la localidad, existiendo ya algunas piezas originales pertenecientes a la parroquia.
6. Salón para servicios de la Comunidad.
7. Area de servicios sanitarios y mantenimiento.
8. Vivienda del Párroco.

Como lo hemos podido ver durante el proceso de desarrollo de este trabajo, el estado actual del monumento, así como la legislación de nuestro país y las leyes internacionales en esta materia nos piden salvarlo de la destrucción a la que se encamina a pasos agigantados, si no se toman las medidas necesarias lo más pronto posible.

B. EJECUCION DEL PROYECTO

CAMBIO DEL TECHO DE LA IGLESIA (Etapa ya iniciada)

La primera fase de la conservación de San Cristóbal Totonicapán, estuvo a cargo del Ar quitecto Hibbitts y el mismo padre Frisón, la cual se desarrolló en la siguiente forma:

1. Como un primer paso, se cubrieron los altares para que la persona que trabaje en ellos y los altares en sí estén protegidos para cuando se quite el techo. Se encontró que todo el cielo falso estaba totalmente podrido, se descubrieron piezas que por su tallado se sabe eran de la primera iglesia. Hubo clavos de dos pies de largo y que podían sacarse de donde estaban hincados solamente halándolos sin mayor esfuerzo, esto nos da un índice del estado en que se encontraba. No hubo ningún problema serio con excepción de una de las vigas cercanas al coro que al comenzar a quitarse se partió en tres pedazos.
2. Consolidación de cimientos y contrafuertes de la iglesia. Esta se efectuó haciendo la reposición del material, hasta una altura de 0.50 metros arriba de la grieta existente y luego haciendo inyecciones de cemento expansivo con escoria de acero.
3. La tercera etapa de la primera fase, fue la de fundir una solera general de coronamiento, sobre los muros de la iglesia y así poder asegurar a ésta la estructura del nuevo techo y así evitar que los muros sigan cediendo hacia los lados.
4. La fase final fue la de colocar la estructura metálica que se aseguró con pernos de acero a la solera de coronación. El afianzamiento definitivo de los muros se logró hasta colocar el miembro tensor de la estructura del techo, ya que éste como su nombre lo indica, evita que los muros continúen cediendo, evitando su tendencia al desplome, o en último caso al volteo. Sobre la estructura de metal, se colocó la mina de asbesto cemento y encima se tendrá que colocar la teja de barro cocido; en la parte interior de la nave, bajo la estructura metálica, se deberá poner machiambre de ciprés, simulando el antiguo almizate que lamentablemente se perdió. El único elemento que se puede observar desde el interior de la iglesia que rompe con su carácter colonial son los tensores metálicos, pero éstos se forrarán con un joist hecho en acero y cubierto con tablas de ciprés simulando los antiguos tensores dobles del alfarje y que su función fue sustituida por dichos cables y los joists faltantes.

Como podemos darnos cuenta se ha dado ya el primer paso para salvar el monumento del - aniquilamiento al que se encaminaba, de aquí en adelante son propuestas para poder con tinuar con el trabajo ya iniciado.

C. PROPUESTA PARA CONTINUAR LOS TRABAJOS DE RESTAURACION

a) EN EL CONJUNTO

1. Cerrar el paso de vehículos al frente y los costados del monumento. Dichas ca lles pueden clausurarse al paso de éstos sin provocar ningún tipo de congestión en el tráfico, prueba de ello es que en los días de mercado la calle se convierte en área netamente peatonal.
2. Traslado del Mercado. Esta propuesta se hace basándose en la idea de recupe-- rar el espacio que antiguamente ocupaba el atrio y al mismo tiempo, poder inte-- grar el área de plaza a todo el conjunto monumental, ya que podría desarrollarse - en toda su periferia.

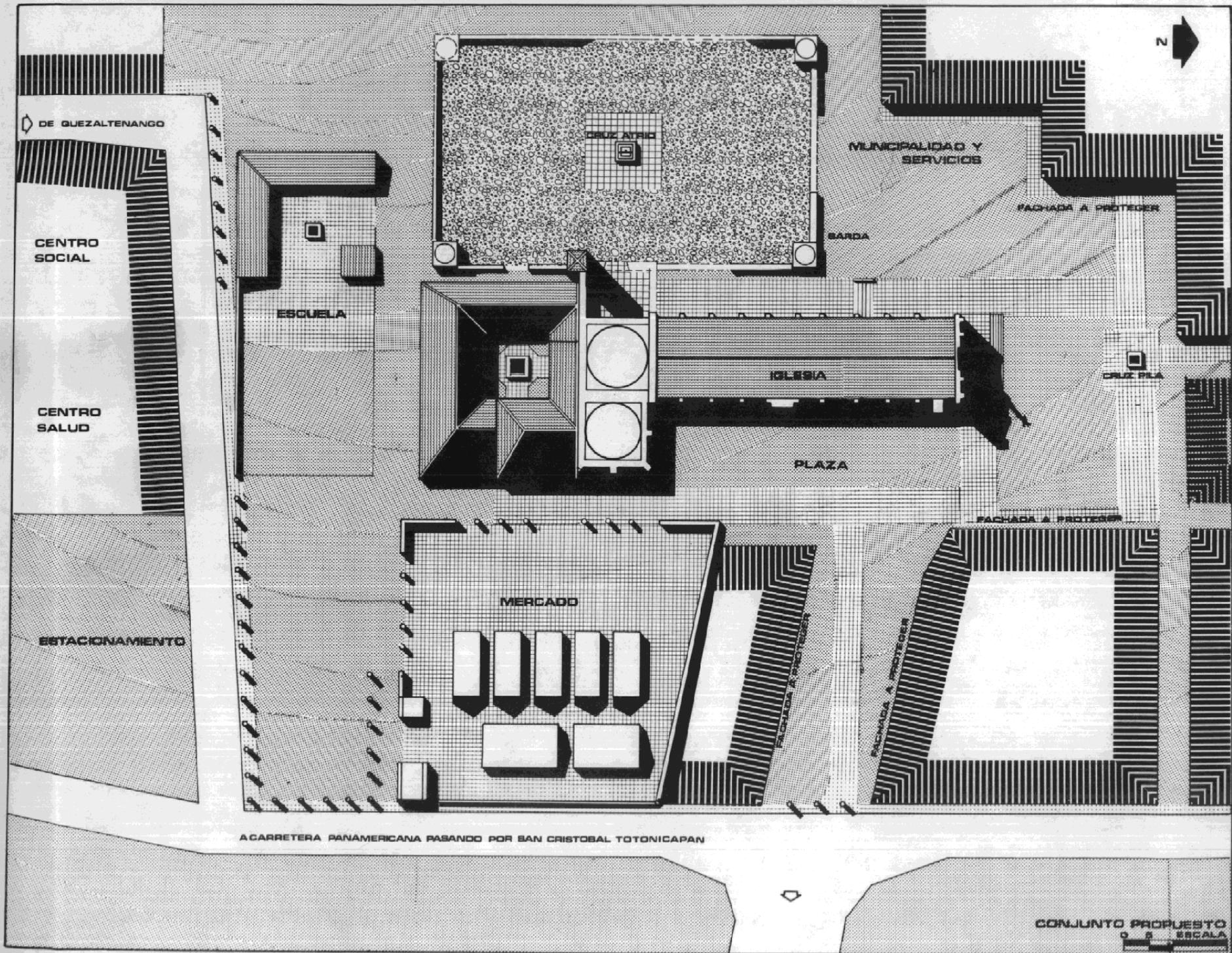
El área cubierta de mercado proponemos trasladarla al sitio que la Municipalidad - posee en el lado oriente del Convento, ya que sus materiales (acero y lámina de zinc) son totalmente recuperables.

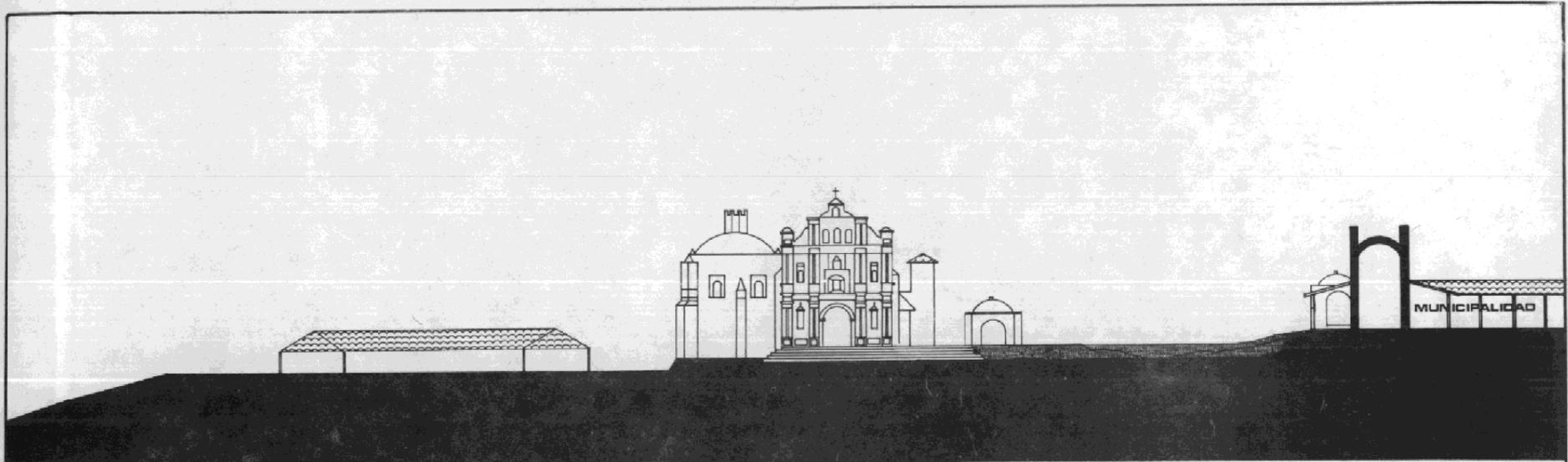
Estas dos propuestas nos brindan las siguientes ventajas:

- Recuperar el área que ocupaba el antiguo atrio.
- Recuperar el área al costado oriente de la iglesia y al frente, las cuales se - podrán aprovechar para integrarlas al mercado cubierto, sirviendo éstas como sitio específico para "hacer la plaza".
- Tener un parque con características vitales para su uso en actividades de los po

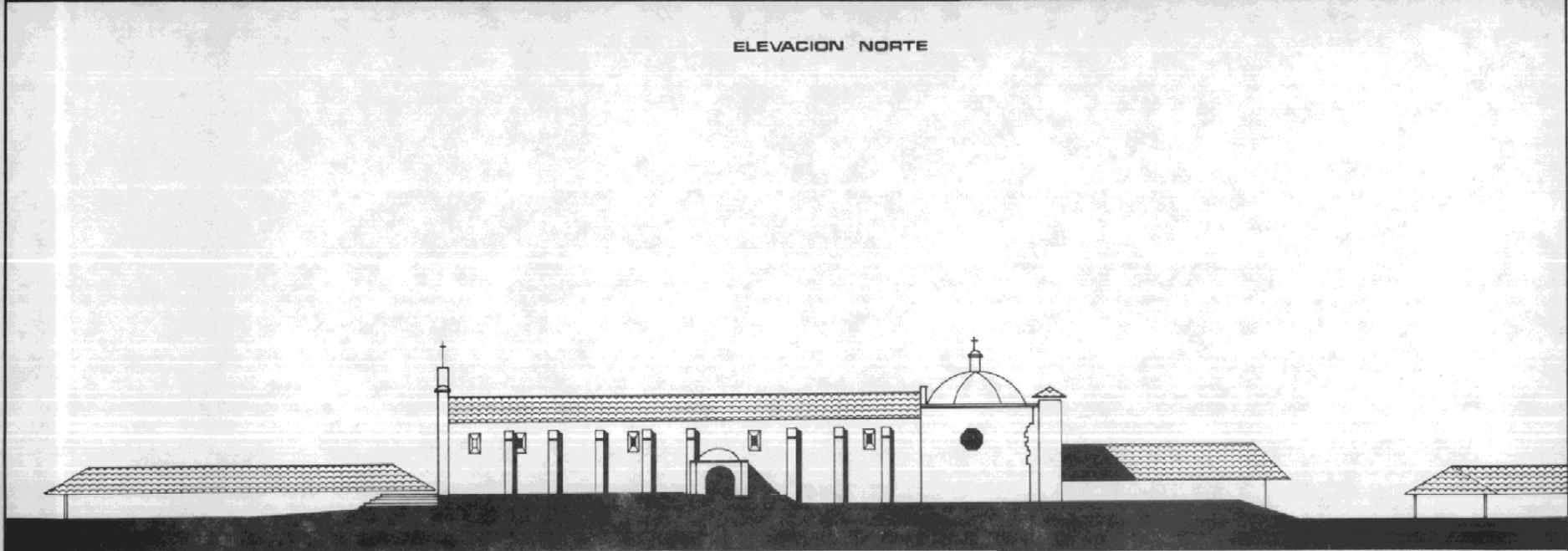
bladores.

- Crear un espacio para desfogue de la Escuela dándole la oportunidad de expandir sus áreas de juego.
- Crear un centro de interés tanto regional como turístico, el cual le puede brindar beneficios económicos a la población.
- Devolverle al monumento el área circundante y a su entorno su carácter peatonal.
- Posibilidades de hacer excavaciones de tipo arqueológico que podrían evidenciar restos del antiguo conjunto (cruz, pila, piso de plaza o barda), los que se deberán dejar claramente insinuados con jardinización y con sus propios vestigios.
- Adecuado funcionamiento del mercado (plaza).
- Posibilidad de su futura expansión.
- Accesibilidad fácil por vehículos para carga y descarga sin que circulen dentro del área peatonal.
- Condiciones óptimas de Sanidad y funcionamiento.
- Cercano al conjunto monumental y con la facilidad de integrarlo sin que su presencia física deteriore nuestro monumento.
- Áreas del mercado específicas para su óptimo funcionamiento: plaza, área cubierta, comedores, marranerías, carnicerías, mantenimiento y sus respectivos servicios.
- Basándose en el Decreto 425 del Congreso de la República, el cual protege el entorno del monumento, hacer que éste se cumpla haciendo énfasis en las restricciones con respecto a las cubiertas de los techos a utilizar en sus alrededores delimitando el uso de los colores no naturales en las fachadas, eliminando aquellos anuncios que rompan con la tradición local, dando un plazo determinado y justo para que aquellas edificaciones que no cumplan con las restricciones debidas lo puedan hacer.
- Adecuación de otro terreno baldío existente al oriente del convento para que éste funcione como estacionamiento obligado de los vehículos que lleguen al sitio monumental.
- Efectuar la insinuación espacial de la cuarta capilla posa indicándolo con jardinización y posibles vestigios que de ella se encuentren al hacer las excavaciones pertinentes.





ELEVACION NORTE



ELEVACION PONIENTE

CONJUNTO PROPUESTO



b) EN EL CONVENTO

Al igual que se hizo en la iglesia actual se continuará con un proceso similar. Para el techo la solución sería cambiar el artesanado de madera tratando y curando - todas las piezas que se coloquen, protegiéndolas contra termitas y hongos. Conso- lidación de muros utilizando el mismo proceso de reposición de material e inyección. Respecto al segundo nivel del convento, ya que no sabemos con exactitud si se con- cluyó o no, se propone completar el arco inconcluso del lado poniente y el resto del claustro dejarlo como actualmente se encontró pero efectuando las mejoras indi- cadas y adecuándolo al programa de necesidades.

c) EN LA IGLESIA

Devolver la sensación espacial del interior, restituyendo las vigas tensoras.

Habilitar el acceso poniente eliminando la capilla moderna, ya que rompe con todo el carácter del conjunto urbano y así poder ingresar a la iglesia desde el atrio - del Siglo XVI.

Remover el piso existente y colocar piso de barro cocido donde sea necesario para completarlo en su nivel original que era .15 metros más bajo que el existente.

Rehabilitar la escalera de caracol que existe en el muro oriente.

Arreglar pequeños detalles, tanto interiores como exteriores tales como:

Reparación de cornisas, molduras, perfiles, contrafuertes, lombardas, zócalos, si- llares y dinteles que lo ameriten por su deterioro.

Retoque de acabados donde se hayan levantado por la acción del tiempo o por descui- do y mal trato, éstos se deberán hacer con mortero a base de cal y arena.

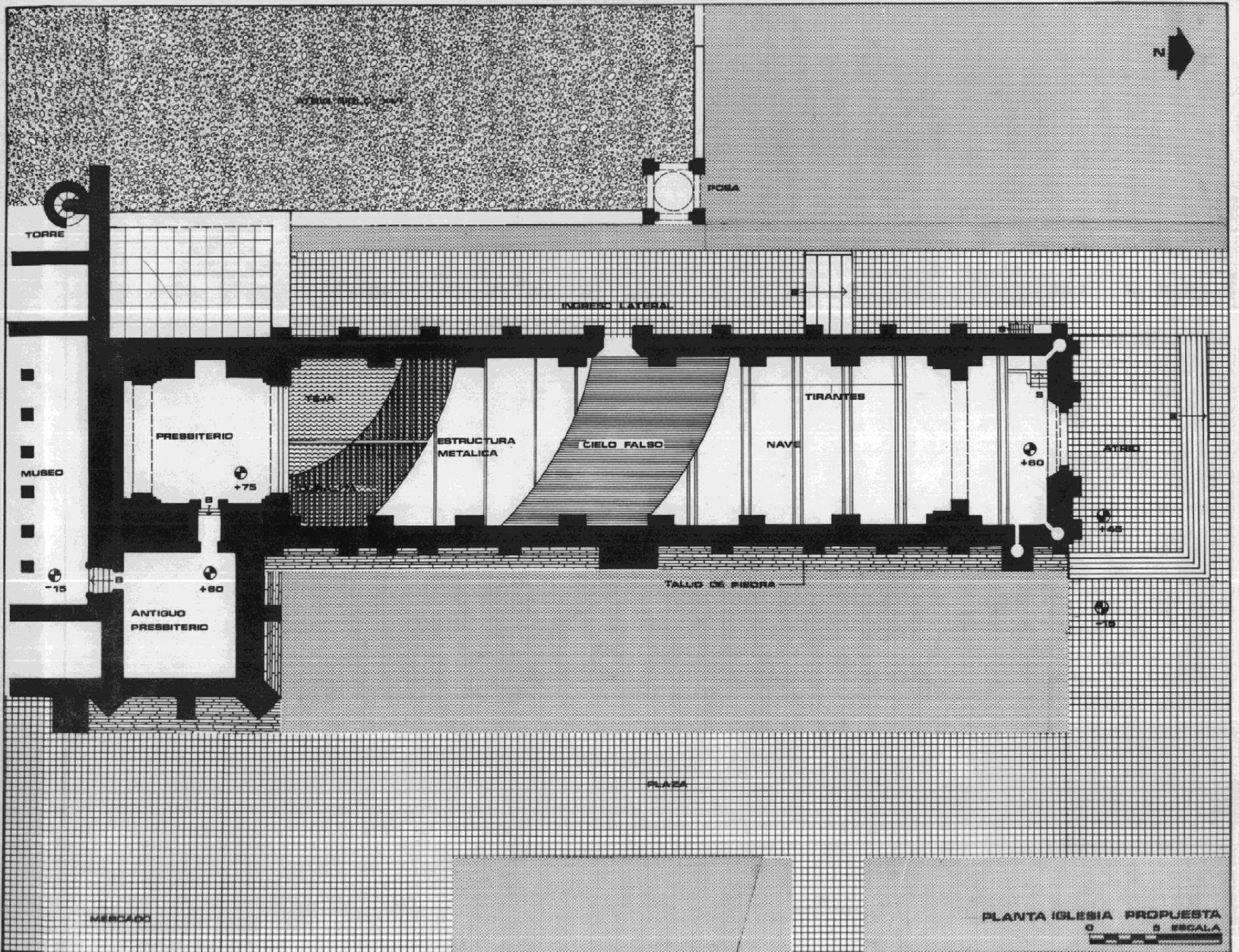
Limpieza de muros y fachada eliminando capas sucesivas de pintura hasta descubrir

La pintura mural original, efectuando su rescate y consolidación por medio de productos químicos.

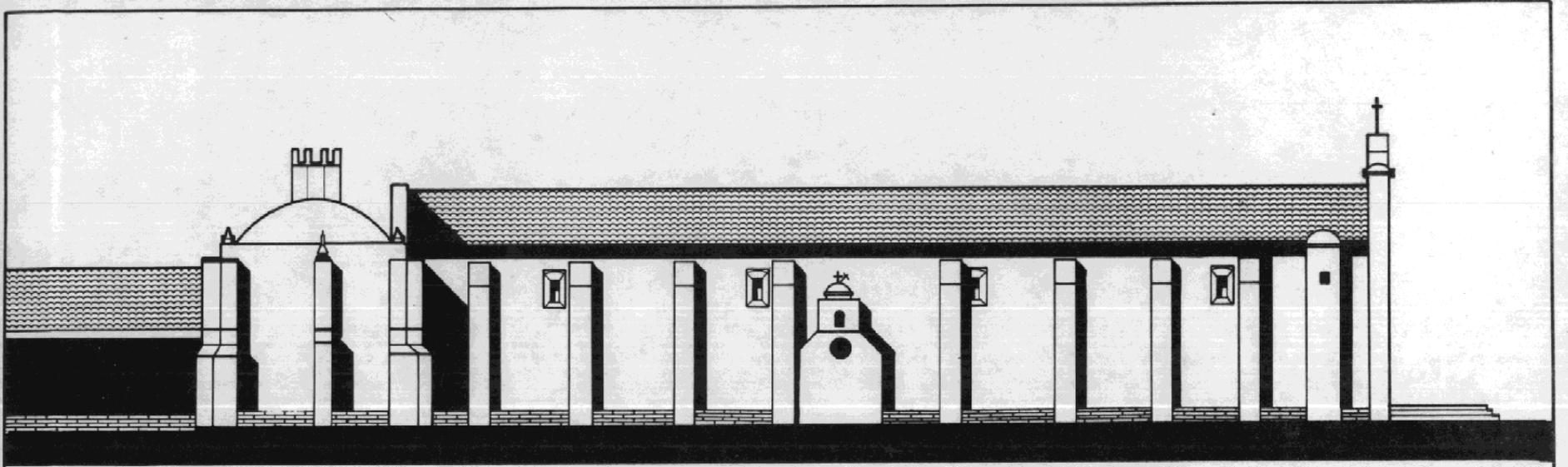
Limpieza y complementación de los altares laterales.

Repellos y reboques a base de cal y arena.

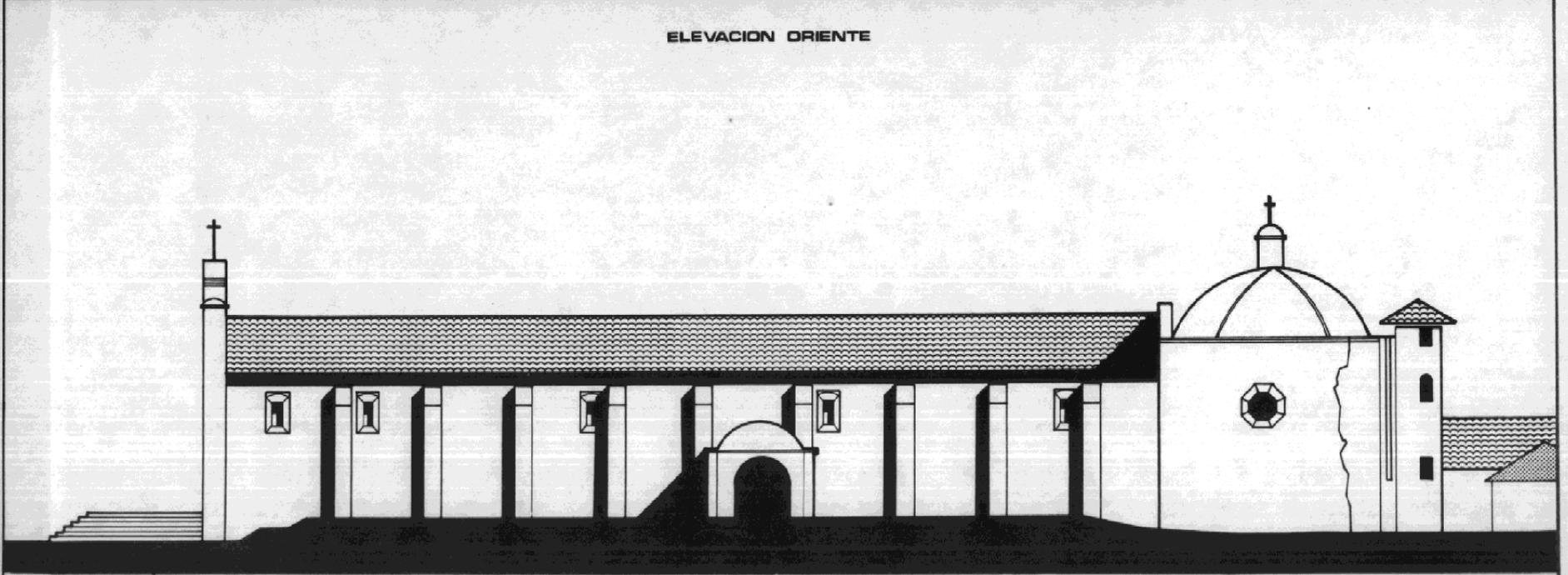
Pintura a la cal en muros exteriores.



PLANTA IGLESIA PROPUESTA
 0 5 ESCALA



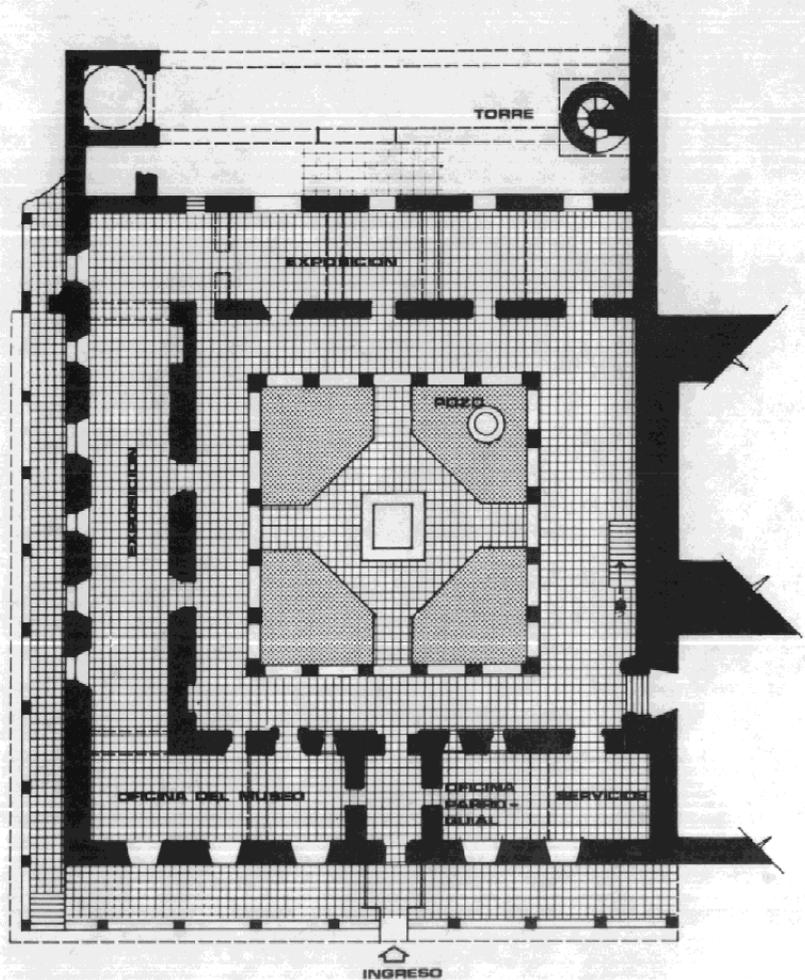
ELEVACION ORIENTE



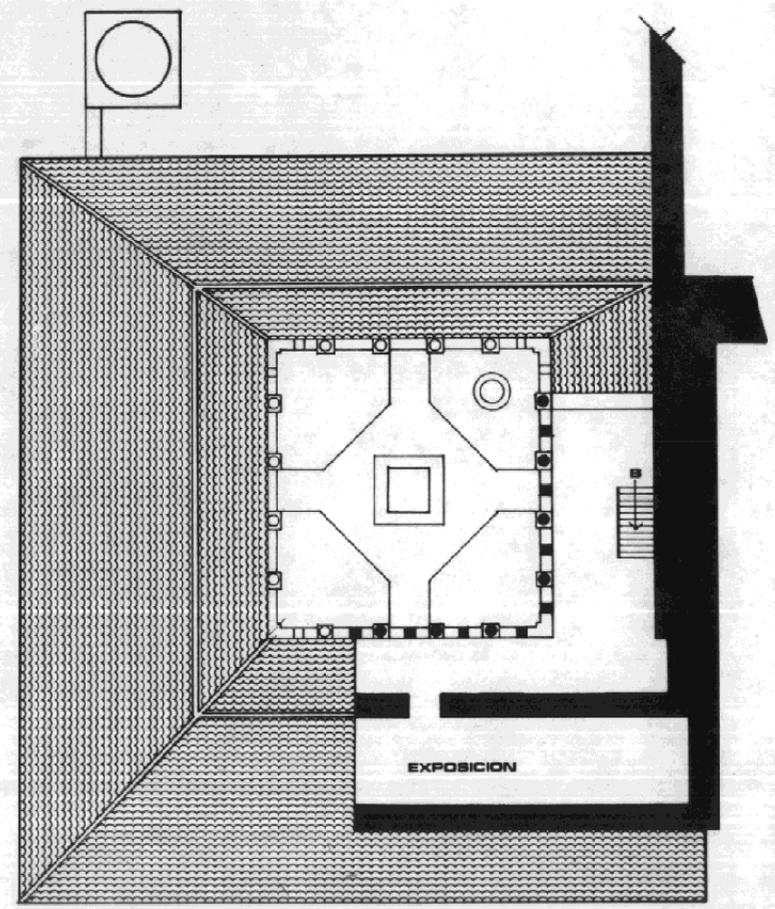
ELEVACION PONIENTE

IGLESIA PROPUESTA
0 5 ESCALA





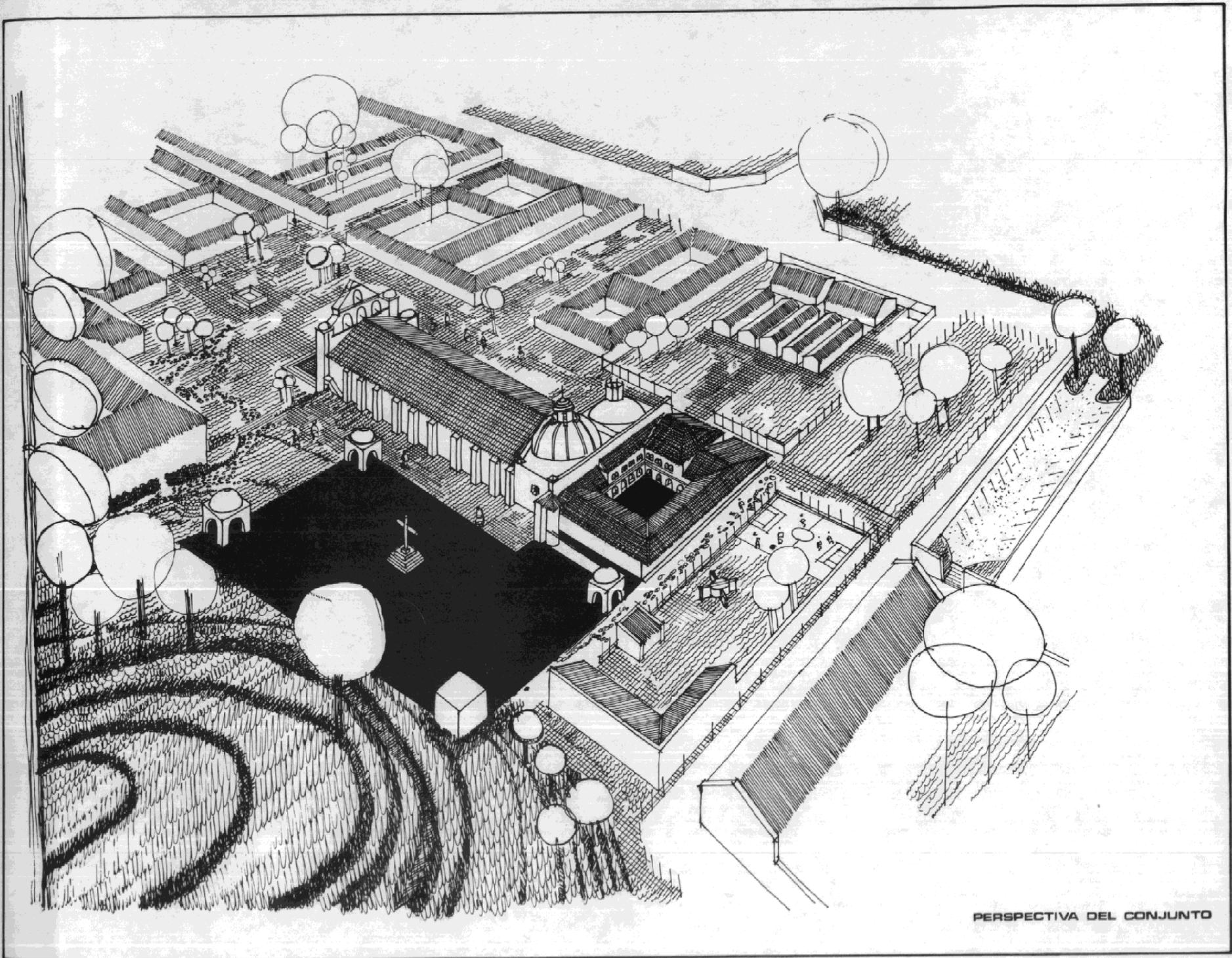
PLANTA BAJA



PLANTA ALTA

PLANTA CONVENTO PROPUESTO





PERSPECTIVA DEL CONJUNTO

VII. CONCLUSIONES

EL MONUMENTO NACIONAL DENOMINADO SAN CRISTOBAL TOTONICAPAN ES NO SOLO UN EDIFICIO MONUMENTAL AISLADO, SINO ES UN CONJUNTO URBANO-SOCIAL Y ECLESIASTICO CON CARACTERISTICAS - MONUMENTALES DE PRIMERA, DEBIDO A QUE POSEE AUN LOS ELEMENTOS ARQUITECTONICOS QUE LO - SITUAN DENTRO DEL PRIMER PERIODO COLONIAL (SIGLO XVI), POSEE ADEMAS CARACTERISTICAS - ESPACIALES, VOLUMETRICAS Y DE TRADICION QUE LO ENMARCAN DENTRO DE LA ARQUITECTURA COLO - NIAL DEL SIGLO XVII. POR ESAS Y MUCHAS RAZONES CONSIDERAMOS IMPORTANTE PROTEGER EL MO - NUMENTO Y SU ENTORNO DE LA DESTRUCCION A QUE SE ENCAMINA A PASOS AGIGANTADOS.

1. San Cristóbal es parte de nuestro Patrimonio Cultural. La primera iglesia es una obra representativa de la arquitectura del Siglo XVI. Entre sus rasgos característicos figuran:

Las cuatro capillas posas de las cuales actualmente se conservan tres en relativo buen estado, la torre circular, elemento único en su género en toda Guatemala y posee además obras de incalculable valor histórico y una colección de retablos sin precedente alguno.

Por otro lado, la segunda iglesia y el convento que son los que existen actualmente que constituyen un documento vivo de la arquitectura del siglo XVII. Entre sus elementos sobresalientes se encuentran el convento de dos niveles y dobles arcadas.

2. Con el proyecto para la consolidación y restauración de la iglesia y el convento que se propuso, se evitaría su destrucción y se revelaría su valor histórico y arquitectónico.

El proyecto propuesto llena los requisitos que la Carta Internacional de la Restauración exige para que una obra de este tipo se considere una restauración y no una reconstrucción.

3. En las obras que deben realizarse dentro de lo práctico y lo posible se usarán los

materiales y técnicas empleados en la construcción original.

4. Al utilizar el lugar como un parque-plaza, éste será el centro social de la Ciudad y el punto central de interés turístico, especialmente al integrar el mercado al conjunto.

La visita turística del conjunto beneficiará a la localidad, al generar actividades dentro y alrededor del monumento y la administración del museo podría estar a cargo de la Municipalidad con asesoría por parte del Instituto de Antropología e Historia o las autoridades a quienes compete.

5. Los fondos que se recauden por el ingreso al museo, serán para contribuir al financiamiento de los trabajos de conservación y el mantenimiento del mismo.
6. Los fondos recaudados estarán exentos del pago de impuestos.
7. La comunidad necesita de un área para llevar a cabo un desarrollo ordenado de sus actividades recreativas y sociales. Se llegó a la conclusión que el sitio más importante que la comunidad posee para éstas es donde se desarrolla la vida política, religiosa, cívica, social y cultural. Aseguramos la conveniencia de intervenir en el área antes mencionada para evitar su destrucción y proteger el única área que la población posee con características ideales para actividades de conglomerado de personas.

VIII. RECOMENDACIONES GENERALES

1. El patrimonio colonial debe ser objeto de conservación por las entidades nacionales encargadas como el Instituto de Antropología e Historia y URPAC- Ministerio de Educación.
2. Detener de inmediato cualquier acción que esté encaminada hacia la mutilación en cualquier centro de interés tanto histórico como arqueológico.
3. Establecer una campaña publicitaria a nivel nacional para que se respeten las áreas verdes y arqueológicas promoviendo su conservación y mantenimiento.
4. Es aconsejable el entrenamiento de personas, capacitándolas para atender y controlar toda zona de esta naturaleza.
5. Todo ingreso de dinero a lugares similares sean fondos privados.
6. Hacer que las leyes de protección de nuestro patrimonio se cumplan a cabalidad, aplicándolas de forma drástica.
7. Elaborar programas de educación cultural a nivel nacional.
8. Sancionar a las personas y entidades reincidentes que insisten en destruir el patrimonio cultural de la Nación.
9. Recomendar al Instituto Guatemalteco de Turismo (INGUAT) incluya San Cristóbal Totonicapán dentro de su información turística como obra única en su género.
10. Recomendar al Instituto de Antropología e Historia que considere como área monumental, el área circundante de los monumentos.

11. Recomendar tanto a la Universidad de San Carlos y a cualquier otra institución educativa que en sus programas normales inculquen la idea de protección del Patrimonio Cultural de la Nación.
12. Recomendar a la Curia Guatemalteca que en los complejos religiosos que tengan algún elemento constructivo de otras épocas, éstas las incluyan entre su uso regular para evitar su abandono y aniquilamiento.
13. Recomendar a las autoridades competentes para que elaboren y publiquen los proyectos de conservación de sitios y lugares de interés histórico, para evitar la destrucción del Patrimonio Cultural.
14. Aplicar rigurosamente las leyes de protección.

IX. APENDICE

FACTIBILIDAD ECONOMICA DEL PROYECTO DE RESTAURACION DE SAN CRISTOBAL TOTONICAPAN

Después de hacer una somera investigación en algunos de los museos que actualmente posee Guatemala pudimos observar que en su mayoría son gratuitos con la excepción del museo localizado en la ciudad de La Antigua Guatemala y ubicado en el Convento de las Capuchinas de esa localidad. A continuación voy a enumerar algunos de los museos visitados y sus formas de ingreso, las cuales se podrían aumentar a los ingresos que obtendrá el Museo de San Cristóbal Totonicapán y que brindará un aporte más para su mantenimiento y labor a efectuar:

CASA DE LA CULTURA ubicada en la ciudad de Quezaltenango, tiene un ingreso promedio de 150 personas diarias más los escolares de poblaciones aledañas que la visitan. Es gratuito y no tiene ningún ingreso económico para su mantenimiento, únicamente el que proporciona la ciudad de Quezaltenango. Las actividades que frecuentemente tiene son: Exposiciones de pintura, Biblioteca y el Teatro Municipal que es de su dependencia.

MUSEO DE ESTANZUELA "BRYAN PATTERSON", ingreso promedio de 40 visitantes diarios, gratuito, pero además de su ingreso normal se ayuda con la venta de folletos explicativos de las dimensiones de los animales que en el se exhiben. El valor de dicho folleto, que no son más que cuatro hojas mimeografiadas es de 0.10 centavos de quetzal.

MUSEO TIKAL "SILVANUS G. MORLEY", el ingreso al sitio arqueológico es gratis, pero el o los folletos explicativos tienen un valor de Q4.00 y Q6.00.

MUSEO DE LA ANTIGUA GUATEMALA, situado en el Edificio del Ayuntamiento frente a la plaza de Armas, el ingreso es gratuito.

MUSEO NACIONAL DE ARQUEOLOGIA Y ETNOLOGIA, montado actualmente en los pasillos del Palacio Nacional de esta Capital también es gratuito.

MUSEO ARQUEOLOGICO DE CHICHICASTENANGO, ingreso gratuito.

MUSEO DE SITIO DE ZACULEU, ingreso gratuito.

MUSEO REGIONAL DE LA DEMOCRACIA ESCUINTLA, ingreso gratuito.

MUSEO DE ARTE MODERNO EN LA CIUDAD CAPITAL, ingreso gratuito.

MUSEO NACIONAL DE ARTES E INDUSTRIAS POPULARES, ingreso gratuito.

MUSEO DE SITIO EN IXIMCHE, el ingreso al sitio y al museo local es también gratuito pero existe un folleto explicativo del sitio por un valor de Q1.00.

MUSEO DE SITIO EN MIXCO VIEJO, el ingreso al sitio es gratuito y la venta del folleto explicativo cuesta Q1.00.

Después de analizar la mayor parte de los museos nacionales nos pudimos dar cuenta que el ingreso a cada uno de ellos es gratuito pero tienen una cantidad de dinero determinado para su mantenimiento y desenvolvimiento de la mayor parte de sus actividades, ayudándose con los pocos ingresos que un folleto explicativo les pueda brindar.

Creemos que la factibilidad económica del Museo Propuesto para San Cristóbal Totonicapán nunca podrá ser económicamente un buen negocio ya que sería una mentira hacer un estudio económico justificando dicho proyecto, pero éste en lo particular podría tener mucho más beneficio económico que cualquier otro de los museos ya establecidos en Guatemala, ya que tiene la posibilidad de recaudar fondos desde diferentes puntos como los

Indicados a continuación:

- a) Ingreso al museo: tarifa 0.20 centavos de quetzal, al cual deberán pagar todos los visitantes excluyendo a los niños y visitas de escolares.

Se estima que el promedio de visitantes será de 50 personas diarias. Este dato - fue sacado después de analizar la calidad de lo expuesto en otros museos y su ubicación.

El ingreso económico por concepto de visitas se estima en la cantidad de Q300.00 mensuales.

- b) Venta de folletos explicativos los cuales se podrían vender a Q1.50 lo que daría un ingreso extra no determinado aún.
- c) Venta del estudio monográfico de la población, dicho estudio ya tiene un precio - en el mercado actual, el cual se le podría agregar un 10% y que ése sea de beneficio para el sitio.
- d) Ingreso y utilización del estacionamiento propuesto, el que sería de uso obligatorio ya que el estacionamiento en las calles perimetrales al monumento se prohibiría con la ayuda de la Policía Nacional local. Se podría cobrar una cantidad de 0.20 centavos de quetzal por su utilización.

Como se pudo demostrar claramente, este museo podría tener ingresos locales que - podrían ayudar a su mantenimiento y a ir sufragando su deuda lentamente, pero creo conveniente que dicho proyecto sea tomado en cuenta por las instituciones pertinentes, ya que sería el único sitio con mayores ingresos propios.

Además creo conveniente insistir que la INVERSION EN CULTURA A LARGO PLAZO ES LA - QUE GENERA LA EDUCACION CIVICA TAN NECESARIA EN NUESTRO MEDIO Y QUE SE TRADUCE EN RESPETO HACIA EL MEDIO QUE NOS RODEA PARTICULARMENTE HACIA LOS MONUMENTOS DE VALOR ARQUITECTONICO. Además no creo que sea conveniente estar hablando de factibilidad económica cuando se habla de educación de un pueblo que lo necesita y lo exige, no sólo en lo educativo sino también en lo turístico, ya que a Guatemala en el año de 1974 ingresaron 422,356 turistas y dejaron la cantidad de 71 millones de quetzales (CORFINA; 1974).

**PRESUPUESTO DE LOS TRABAJOS A REALIZAR EN EL CONJUNTO DE
SAN CRISTOBAL TOTONICAPAN**

- Reposición de material en contrafuertes, 24 m ³	Q 1 920.00
- Empedrado de las calles de la circulación vehicular propuesta 2,500 m ²	12 500.00
- Rehabilitación de la escalera de caracol del muro oriente	500.00
- Habilitación del acceso poniente a la iglesia	600.00
- Traslado y reconstrucción del mercado	7 000.00
- Cambio del techo del convento	14 000.00
- Reparación de muros del convento efectuando reposición de material e - inyecciones de cemento y escoria de acero	7 400.00
- Revestimiento de muros con estuco a base de cal	3 000.00
- Pintura a la cal en exteriores	1 000.00
- Excavaciones de tipo arqueológico en toda el área	8 000.00
- Jardinerización del área circundante	15 000.00
- Limpieza de altares	7 000.00

- Rescate de pintura mural	Q	
- Remover el piso de cemento de la iglesia y el convento y colocar el - que haga falta en barro cocido		
- Poner en valor y reparar las tres capillas posas existentes		1 800.00
- Colocar los veintiocho joists tensores de 6" x 12" x 40' forrados con madera de ciprés		
- Impermeabilizar la teja existente y colocarla nuevamente sobre la lá- mina de duralita 960 m ² de techo		700.00

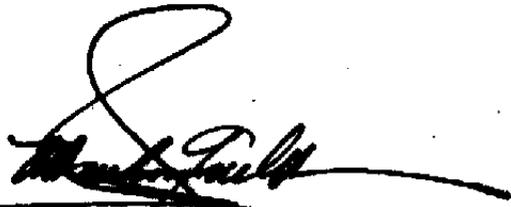
X. BIBLIOGRAFIA

- A S G H
1933
Anales de la Sociedad de Geografía e Historia - Año IX, Tomo IX, Guatemala, 1933.
- ANNIS, VERLE
1930
La Arquitectura de La Antigua Guatemala, 1543 - 1773
Editorial Universitaria USAC. Guatemala.
- BUENO, MIGUEL
197
La Estética del Espacio.
- D. G. G.
1961
"Diccionario Geográfico de Guatemala" Tomo I, Tipografía Nacional. Guatemala.
- ESTRADA, AGUSTIN
1972
Datos para la historia de la iglesia en Guatemala.
Guatemala.
- FRISON, BRUNO
1975
"Pahulá" Estudio histórico pastoral sobre la parroquia de San Cristóbal Totonicapán. Tipografía Galindo. Guatemala.
- FRISON, BRUNO
Notas de campo. Guatemala.
- GONZALEZ GALVAN, MANUEL
1974
El Espacio en la Arquitectura Religiosa Virreinal - de México. En Anales del Instituto de Investigaciones Estéticas No.35. UNAM. México.
- GONZALEZ, MARCELINO
1972
Tesis Profesional de Arquitecto. Facultad de Arquitectura. Guatemala. 197

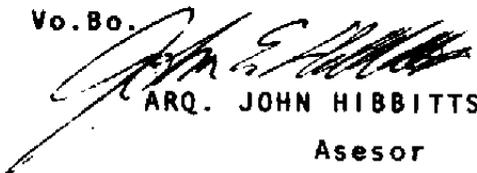
- HIBBITTS, JOHN**
1970
Estado de Conservación de las Iglesias de La Antigua Guatemala. Universidad de San Carlos. Guatemala.
- HIBBITTS, JOHN**
Notas de campo. Guatemala
- JUARROS, DOMINGO**
1937
Compendio de la Historia de la Ciudad de Guatemala. Biblioteca Payo de Rivera. Guatemala.
- LUJAN MUÑOZ, LUIS**
1974
Legislación Protectora de los Bienes Culturales de Guatemala. Serviprensa Centroamericana. Guatemala.
- LUJAN MUÑOZ, LUIS**
1972
Síntesis de la Arquitectura de Guatemala. Editorial Universitaria. Guatemala.
- LUJAN MUÑOZ, JORGE**
1969
La Conquista de Guatemala a través de las Crónicas - Indígenas. Universidad de San Carlos. Guatemala.
- ROJAS, PEDRO**
1972
Historia General del Arte Mexicano. Editorial Hermes S. A., primera edición. México.
- SAPIA MARTINO, RAUL**
1973
Guía de Guatemala. Editorial Centroamericana - Tipografía Nacional Ira. Ed. - 5ta. Edición. Guatemala.
- VARIOS AUTORES**
1972
Boletín del Centro de Investigaciones Históricas y Estéticas. Universidad de Venezuela. No.16. Facultad de Arquitectura. Venezuela.

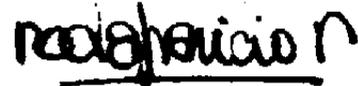
EXPERIENCIA PROPIA

Vo.Bo.

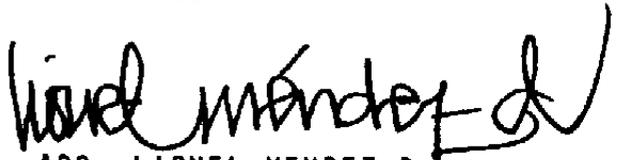

ARQ. MARCELINO GONZALEZ
Asesor

Vo.Bo.


ARQ. JOHN HIBBITTS
Asesor


RODRIGO APARICIO

IMPRIMASE.


ARQ. LIONEL MENDEZ D.
Decano

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE TEMALA
Biblioteca Central
Sección de Tesis